



**Weather Day & Night**  
**Model: BAR339DP / BAR339DPA /**  
**BAR339DPU / BAA339DPH**

**USER MANUAL**

# Weather Day & Night Model: BAR339DP / BAR339DPA / BAR339DPU / BAA339DPH

## USER MANUAL

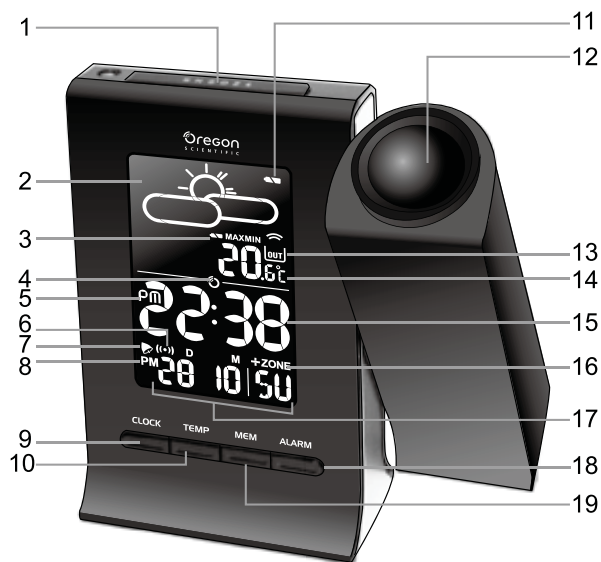
### CONTENTS





- Overview..... 2**
  - Front View..... 2
  - Back View ..... 3
  - Remote Sensor..... 3
- Getting Started..... 3**
  - Main Unit Installation ..... 3
  - Remote Sensor Installation..... 4
- Clock..... 5**
  - Clock Reception..... 5
  - Manually set Clock..... 6
- Alarm ..... 6**
- Weather Forecast ..... 6**
- Temperature ..... 7**
- Projection ..... 7**
- Backlight ..... 7**
- Reset..... 7**
- Specifications ..... 8**



- Main Unit..... 8
- Remote RF Clock Thermo Sensor..... 8
- Precautions ..... 8**
- About Oregon Scientific ..... 9**
- EU-Declaration of Conformity ..... 9**
- FCC Statement..... 9**
  - Declaration of Conformity ..... 10

## OVERVIEW

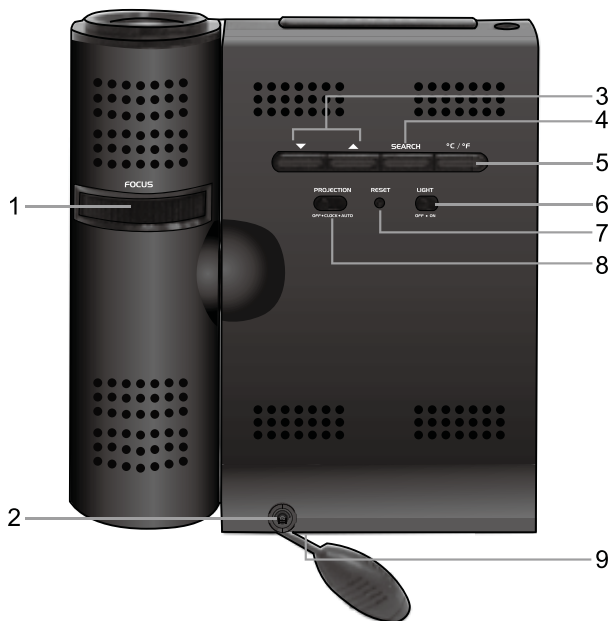
## FRONT VIEW



1. **SNOOZE:** Activate snooze alarm; turn on backlight; flip projected image 180°
2. Weather forecast
3.  Outdoor remote sensor battery low
4.  Radio controlled clock reception icon
5. PM: Indicates PM (12 hour mode)
6.  Indicate alarm time is displayed
7.  Indicate daily alarm is On
8. PM: Indicates PM (12 hour mode)
9. **CLOCK:** Change display; set clock
10. **TEMP:** Toggle between indoor / outdoor temperature

- display; activate / deactivate auto-scan
11.  Main unit batteries low / no battery
12. Projector: Project time / outdoor temperature and weather forecast
13.  Indicate indoor / outdoor sensor reception status
14. Outdoor Temperature (Current / Max / Min)
15. Clock
16. Time Zone Offset
17. Calendar with weekday / seconds
18. **ALARM:** View alarm status / set alarm
19. **MEM:** Toggle between current / maximum / minimum temperature display; clear records

## BACK VIEW



1. **FOCUS Wheel:** Adjust projection focus
2. **AC/DC Adaptor socket**
3. **▲ / ▼:** Decrease / increase value of the setting; enable / disable clock reception
4. **SEARCH:** Initiate sensor search
5. **°C / °F:** Select temperature unit
6. **LIGHT ON/OFF:** Turn backlight continuously On (adaptor installed) / only when **SNOOZE** key is pressed
7. **RESET:** Reset unit to default settings
8. **PROJECTION OFF- CLOCK - AUTO:** Select projection display

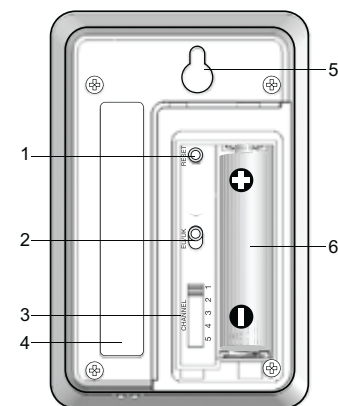
## 9. Battery compartment

### REMOTE SENSOR

#### FRONT VIEW



#### BACK VIEW



1. **RESET:** Reset unit to default settings
2. **EU / UK Switch** (RTHN318D sensor only)
3. **Channel Switch**
4. Double sided adhesive tape
5. Wall mount hole
6. Battery compartment

## GETTING STARTED

### MAIN UNIT INSTALLATION

Batteries serve as a back-up power supply. For continuous use of projector and backlight, install adapter.

- Plug AC/DC adaptor into socket. Make sure the adapter is not obstructed and is easily accessible to the unit.

To completely disconnect from power, the adapter should be disconnected from the main unit.

**NOTE** The main unit and adapter should not be exposed to wet conditions. No objects filled with liquid, such as vases, should be placed on the main unit and adapter.

#### Memory backup:

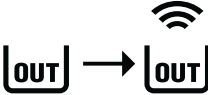


1. Remove the battery compartment cover.
2. Insert the batteries, matching the polarities.

**NOTE** Batteries should not be exposed to excessive heat such as sunshine or fire.

## REMOTE SENSOR INSTALLATION

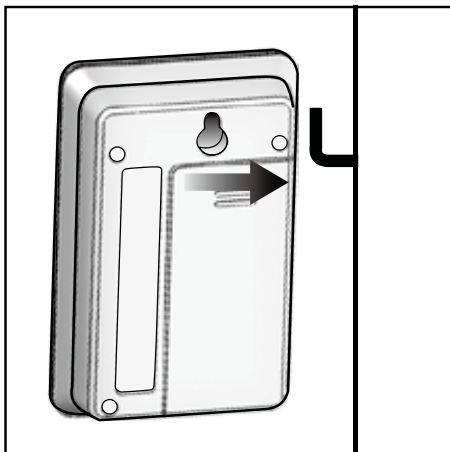
1. Slide open the battery door.
2. Slide channel switch to channel 1.
3. Select **EU/UK**. (RTHN318D only)
4. Insert the battery, matching the polarities (+ / -).
5. Press **RESET** after each battery change.
6. Close the battery door.
7. Press and hold **SEARCH** on main unit to initiate search and start receiving time and temperature data from the sensor.

#### The sensor reception icon shows the status:

ICONS	MEANING
	Main unit is searching for sensor(s)
	A sensor channel has been found and logged on
	No sensor found

**NOTE** After every sensor initialisation, the main unit may take up to 30 minutes to receive the time from the sensor.

8. Secure the sensor in the desired location using the wall mount hole or double sided adhesive tape.



#### For best results:

- Place the sensor within 30 m (100 ft) of the main unit.
- Place the sensor out of direct sunlight and moisture.
- Position the sensor so that it faces the main unit, minimizing obstructions such as doors, walls and furniture.
- Place the sensor in a location with a clear view to the sky, away from metallic / electronic objects.
- Position the sensor close to the main unit during cold winter months as below-freezing temperatures may affect battery performance and signal transmission.

**TIP** The transmission range may vary depending on many factors. You may need to experiment with various locations to get the best results.

**NOTE** Use alkaline batteries for longer usage and consumer grade lithium batteries in temperatures below freezing.

## CLOCK

### CLOCK RECEPTION

This product is designed to synchronize its clock automatically with a clock signal received from provided remote sensor.



#### To enable / disable signal reception:

Press and hold ▲ to enable or ▼ to disable signal reception.

**NOTE** Reception takes 2-10 minutes. If the signal is weak, it can take up to 24 hours to get a valid signal.

#### Clock signal reception indicator:

STRONG SIGNAL	WEAK / NO SIGNAL

**NOTE** Clock reception is dependent on the successful transmission of data from remote sensor. If  is displayed, press **RESET** on sensor and press ▲ and ▼ on the main unit and ensure sensor  has been successfully logged.

## MANUALLY SET CLOCK

To set the clock manually, disable the clock signal reception first.

1. Press and hold **CLOCK**.
2. Press ▲ / ▼ to change the settings.
3. Press **CLOCK** to confirm.

The settings order is: time zone, 12/24 hr format, hour, minute, year, calendar mode (month – day / day – month), month, day and language.

**BAR339DP:** Time zone offset sets the clock +/- 23 hours from the received clock signal time.

**NOTE** If you enter + 1 in the time offset setting, this will give you your local time plus one hour. If you are in the US (BAR339DPA only) set the clock to:

0 for Pacific time            +1 for Mountain time  
+2 for Central time        +3 for Eastern time

**NOTE** The language options are English (E), Spanish (S), Italian (I), French (F), German (D), and Russian (R).

### To select clock display mode:


Press **CLOCK** to toggle between clock with seconds, clock with weekday.

## ALARM

### To set the alarm:

1. Press and hold **ALARM**.
2. Press ▲ / ▼ to change the settings.

3. Press **ALARM** to confirm.

 indicates alarm is on.

### To activate / deactivate alarm:









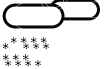

1. Press **ALARM** to display alarm time.
2. Press **ALARM** again to turn alarm on / off.

### To silence the alarm:

- Press **SNOOZE** to silence it for 8 minutes  
OR
- Press any key to turn the alarm off and activate it again after 24 hours.

## WEATHER FORECAST

This product forecasts the next 12 to 24 hours of weather within a 30-50 km (19-31 mile) radius with a 75% accuracy.

Main unit	Projector	
		Sunny
		Partially Cloudy
		Cloudy
		Rainy
		Snowy

## TEMPERATURE

**To toggle between indoor / outdoor temperature display:**

Press **TEMP**.

**To toggle temperature unit:**

Press **°C / °F**.

**To auto-scan between sensors:**

Press and hold **TEMP**.

**To deactivate auto-scan function:**

Press **TEMP**.

**To toggle between current, minimum and maximum records for indoor / outdoor:**

Press **MEM** repeatedly.

**To clear records:**

Press and hold **MEM**.

## PROJECTION

This unit projects time, outdoor temperature information and weather forecast for your convenience.

**NOTE** Install adapter to use projection feature.

**To flip projected image by 180°:**

- Press **SNOOZE**.

**To project weather forecast and time:**

- Press **SNOOZE** when **PROJECTION** switch is in OFF mode

OR

- Slide **PROJECTION** switch to **CLOCK** mode for continuous display.

**To project weather forecast and activate toggling display of time / outdoor temperature:**

- Slide **PROJECTION** switch to **AUTO** mode.

**To deactivate projection:**

- Slide **PROJECTION** switch to **OFF** mode.

**To focus image:**

- Turn **FOCUS** wheel.

**NOTE** If projection is illuminated, do not look directly into the projector.

## BACKLIGHT

**To activate continuous backlight:**

- Slide **LIGHT – ON / OFF** switch to **ON**.

**To deactivate continuous backlight:**

- Slide **LIGHT – ON / OFF** switch to **OFF** (Press **SNOOZE** to activate LED backlight for 5 seconds).

## RESET

Press **RESET** to return to the default settings.

## SPECIFICATIONS

### MAIN UNIT

TYPE	DESCRIPTION
L x W x H	142 x 42 x 158 mm (5.59 x 1.65 x 6.22 in)
Weight	270g (9.52 oz) without battery
Power	5V AC adaptor 2 x CR2032 batteries (for backup)

### REMOTE RF CLOCK THERMO SENSOR

TYPE	DESCRIPTION
L x W x H	64 x 25 x 98 mm (2.52 x 0.98 x 3.86 in)
Weight	80 g (2.8 oz) without battery
Temperature range	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F)
Resolution	0.1°C (0.2°F)
Signal frequency	433 MHz
Transmission range	30 m (98 ft) unobstructed
No. of channels	5
Power	1 x UM-3 (AA) 1.5 V batteries

## PRECAUTIONS

- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity.
- Do not cover the ventilation holes with any items such as newspapers, curtains etc.
- Do not immerse the unit in water. If you spill liquid over it, dry it immediately with a soft, lint-free cloth.
- Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials.
- Do not tamper with the unit's internal components. This invalidates the warranty.
- Only use fresh batteries. Do not mix new and old batteries.
- Images shown in this manual may differ from the actual display.
- When disposing of this product, ensure it is collected separately for special treatment and not as normal household waste.
- Placement of this product on certain types of wood may result in damage to its finish for which Oregon Scientific will not be responsible. Consult the furniture manufacturer's care instructions for information.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.
- Do not dispose old batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.
- Please note that some units are equipped with a battery safety strip. Remove the strip from the battery compartment before first use.

**NOTE** The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

**NOTE** Features and accessories will not be available in all countries. For more information, please contact your local retailer.

## ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website ([www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com)) to learn more about Oregon Scientific products. If you're in the US and would like to contact our Customer Care department directly, please visit:

[www2.oregonscientific.com/service/support.asp](http://www2.oregonscientific.com/service/support.asp)

For international inquiries, please visit:



[www2.oregonscientific.com/about/international.asp](http://www2.oregonscientific.com/about/international.asp)

## EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that this Weather Day & Night (Model: BAR339DP / BAR339DPA / BAR339DPU / BAA339DPH) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.



## COUNTRIES RTTE APPROVAL COMPLIED

All EU countries, Switzerland   
and Norway 

## FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**WARNING** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**NOTE** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception,

which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

Manufacturer: IDT Technology Limited  
 Address: Block C, 9/F, Kaiser Estate,  
 Phase 1, 41 Man Yue St.,  
 Hung Hom, Kowloon,  
 Hong Kong

is in conformity with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
 1) This device may not cause harmful interference.  
 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## DECLARATION OF CONFORMITY

The following information is not to be used as contact for support or sales. Please visit our website at [www2.oregonscientific.com/service](http://www2.oregonscientific.com/service) for all enquiries.

We

Name: Oregon Scientific, Inc.  
 Address: 19861 SW 95<sup>th</sup> Ave., Tualatin,  
 Oregon 97062 USA  
 Telephone No.: 1-800-853-8883

### declare that the product

Product No.: BAR339DP / BAR339DPA /  
 BAR339DPU / BAA339DPH  
 Product Name: Weather Day & Night

# Reloj proyector meteorológico en luz diurna

**Modelo: BAR339DP / BAR339DPA /  
BAR339DPU / BAA339DPH**

## MANUAL DE USUARIO

<b>Ficha técnica</b> .....	<b>8</b>
Unidad principal .....	8
Sensor térmico remoto reloj RF .....	8
<b>Precaución</b> .....	<b>8</b>
<b>Sobre Oregon Scientific</b> .....	<b>9</b>
<b>EU-Declaración de conformidad</b> .....	<b>9</b>

### CONTENIDOS

<b>Resumen</b> .....	<b>2</b>
Vista frontal .....	2
Vista trasera .....	3
Sensor remoto .....	3
<b>Para empezar</b> .....	<b>4</b>
Instalación de la unidad principal.....	4
Instalación del sensor remoto .....	4
<b>Reloj</b> .....	<b>5</b>
Recepción del reloj .....	5
Ajuste manual del reloj .....	6
<b>Alarma</b> .....	<b>6</b>
<b>Previsión Meteorológica</b> .....	<b>6</b>
<b>Temperatura</b> .....	<b>7</b>
<b>Proyección</b> .....	<b>7</b>
<b>Iluminación de la pantalla</b> .....	<b>8</b>
<b>Reinicio</b> .....	<b>8</b>

## RESUMEN

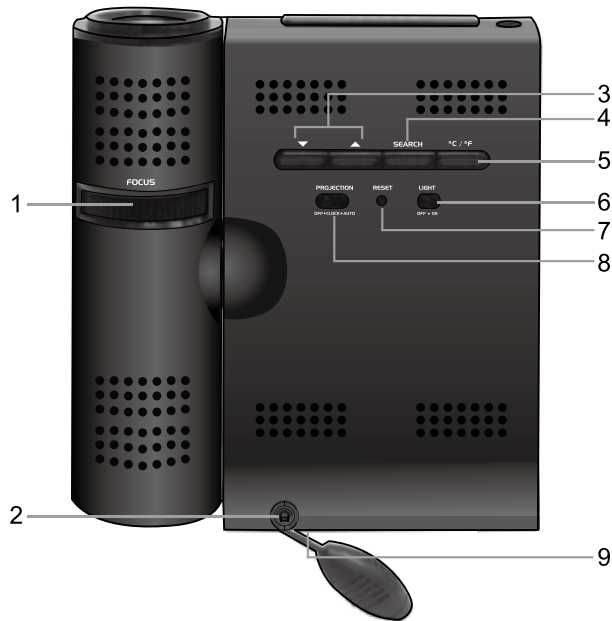
## VISTA FRONTAL



1. **SNOOZE:** Activar repetición de alarma; activar retroiluminación; Girar imagen proyectada 180°
2. Predicción meteorológica
3. La pila del sensor remoto está casi gastada
4. Icono de recepción controlada por radio del reloj
5. PM: Indica PM (formato de 12 horas)
6. Indica que se muestra la alarma
7. Indica que la alarma diaria está activada
8. PM: Indica PM (formato de 12 horas)

9. **CLOCK:** Cambiar pantalla; configurar reloj
10. **TEMP:** Alternar entre temperatura interior / exterior; activar / desactivar búsqueda automática
11. Las pilas de la unidad principal están casi gastadas / no queda pila
12. Proyector: Proyectar hora / temperatura exterior y predicción meteorológica
13. Indica el estado de recepción del sensor interior / exterior
14. Temperatura exterior (Actual / Máx / Mín)
15. Reloj
16. Configuración de husos horarios
17. Calendario con día de la semana / Segundos
18. **ALARMA:** Ver estado de la alarma / configurar la alarma
19. **MEM:** Alternar entre visualizar temperatura actual / máxima / mínima; borrar registros

## VISTA TRASERA



1. **Rueda FOCUS:** ajuste del enfoque del proyector
2. Toma del adaptador CA/CC
3. ▲ / ▼: Reducir / incrementar valor del ajuste; activar / desactivar recepción del reloj
4. **SEARCH:** Iniciar búsqueda de sensor
5. °C / °F: Selección de unidad de temperatura
6. **LIGHT ON/OFF:** Encender continuamente la retroiluminación (con el adaptador conectado) / solamente si se pulsa el botón **SNOOZE**
7. **RESET:** La unidad vuelve a los ajustes predeterminados

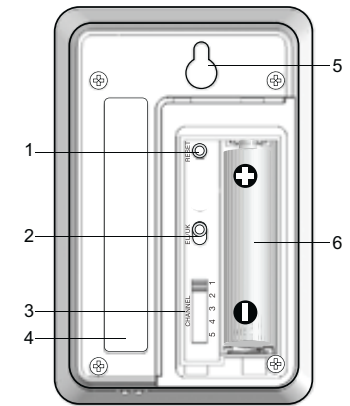
8. **PROJECTION OFF - CLOCK - AUTO:** Selección de pantalla de proyección
9. Compartimento para las pilas

## SENSOR REMOTO

### VISTA FRONTAL



### VISTA TRASERA



1. **RESET:** La unidad vuelve a los ajustes predeterminados
2. **Interruptor EU / UK** (sólo sensor RTHN318D)
3. **Cambio de canal**
4. Cinta adhesiva de doble cara
5. Orificio para montaje en pared
6. Compartimento para las pilas

## PARA EMPEZAR

### INSTALACIÓN DE LA UNIDAD PRINCIPAL

Las pilas son una fuente de energía de refuerzo. Para utilizar el proyector y la retroiluminación de modo continuo, instale el adaptador.

- Conecte el adaptador de corriente AC/CC a la toma. Asegúrese de que el adaptador esté bien conectado a la toma eléctrica y que el cable no tenga nudos.

Para desconectar completamente la entrada de energía, desconecte el adaptador de la unidad principal.

**NOTA** La unidad principal y el adaptador no deberían exponerse a entornos húmedos. No coloque ningún objeto lleno de líquido (como por ejemplo un jarrón) encima de la unidad principal ni del adaptador.

#### Recuperar memoria:

1. Retire la cubierta del compartimento para pilas.
2. Introduzca las pilas haciendo coincidir la polaridad.

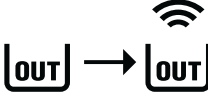


**NOTA** No exponga las pilas a calor excesivo, como la luz del sol o una llama.

### INSTALACIÓN DEL SENSOR REMOTO

1. Abra la tapa del compartimento para pilas.
2. Deslice el Interruptor al canal 1.
3. Elija **EU / UK**. (Sólo RTHN318D)
4. Introduzca la pila haciendo coincidir la polaridad (+ y -).

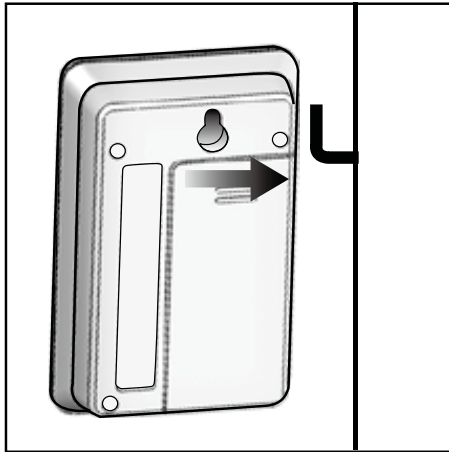
5. Pulse **REINICIO** cada vez que cambie las pilas.
6. Cierre el compartimento de la pila.
7. Pulse **BÚSQUEDA** en la unidad principal y manténgalo pulsado para iniciar la búsqueda y empezar a recibir datos de hora y temperatura del sensor.

**El icono de recepción del sensor muestra el estado:**

ICONOS	SIGNIFICADO
	La unidad principal está buscando sensor(es)
	Se ha encontrado un canal de sensor, y se ha iniciado una sesión
	No se encuentra sensor

**NOTA** Después de iniciar un sensor, la unidad puede necesitar hasta 30 minutos para recibir la hora del sensor.

8. Coloque el sensor en el lugar deseado usando el montaje en pared o la cinta adhesiva de doble cara.



### Cómo conseguir los mejores resultados:

- Coloque el sensor en un radio de 30 m (100 pies) de la unidad principal.
- Coloque el sensor en un lugar en el que no esté expuesto a la luz directa del sol ni a la humedad.
- Coloque el sensor de tal modo que quede de cara a la unidad principal, minimizando obstrucciones como puertas, paredes y muebles.
- Coloque el sensor en un lugar al aire libre, alejado de objetos metálicos o electrónicos.
- Coloque el sensor cerca de la unidad central durante los fríos meses del invierno, ya que las temperaturas bajo cero podrían afectar el rendimiento de las pilas y la transmisión de la señal.

**CONSEJO** El alcance de la transmisión puede variar debido a muchos factores. Es posible que tenga que

probar varias ubicaciones para obtener los mejores resultados.

**NOTA** Use pilas alcalinas con este aparato para que funcione durante más tiempo, use pilas de litio con temperaturas bajo cero.

## RELOJ

### RECEPCIÓN DEL RELOJ



Este producto ha sido diseñado para sincronizar automáticamente su reloj con una señal de reloj recibida de un sensor remoto incluido.


#### Para activar la señal de recepción de la señal:



Pulse ▲ o ▼ y manténgalo pulsado para desactivar la recepción de la señal.

**NOTA** La recepción tarda entre 2 y 10 minutos. Si la señal de radio es débil, puede tardarse hasta 24 horas en conseguir una señal válida.

#### Recepción del indicador de la señal del reloj:

SEÑAL FUERTE	SEÑAL DÉBIL / SIN SEÑAL
	

**NOTA** La recepción del reloj depende de que se reciba correctamente la transmisión de datos del sensor remoto. Si en la pantalla aparece , pulse **RESET**

en el sensor y a continuación ▲ y ▼ en la unidad principal, y asegúrese de que el sensor  se haya conectado correctamente. 

## AJUSTE MANUAL DEL RELOJ

Para configurar manualmente el reloj, primero deberá desactivar la señal de recepción del reloj.

1. Pulse **CLOCK** y manténgalo pulsado.
2. Pulse ▲ / ▼ para modificar la configuración.
3. Pulse **CLOCK** para confirmar.

La secuencia de configuración es: zona horaria, formato de 12 ó 24 horas, hora, minuto, año, formato del calendario (mes / día, día / mes), mes, día e idioma de pantalla.

**BAR339DP:** La zona horaria ajusta el reloj a + / -23 horas de la hora recibida por la señal del reloj.

**NOTA** Si introduce +1 en el ajuste de uso horario, le indicará su hora actual más una hora. Si está en los EEUU (sólo BAR339DPA), configure el reloj tal y como se indica a continuación:

0 para hora del Pacífico	+1 hora de Montaña
+2 para hora Central	+3 para hora del Este


**NOTA** Las opciones de idioma son inglés (E), español (S), italiano (I), francés (F), alemán (D) y ruso (R).

**Cómo seleccionar el modo de pantalla del reloj:**  
Pulse **CLOCK** para alternar entre reloj con segundos y reloj con día de la semana.

## ALARMA

**Para configurar la alarma:**

1. Pulse **ALARM** y manténgalo pulsado.
2. Pulse ▲ / ▼ para modificar la configuración.
3. Pulse **ALARM** para confirmar.

 indica que la alarma está activada.

**Para activar o desactivar la alarma:**









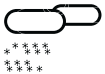

1. Pulse **ALARM** para mostrar la hora de la alarma.
2. Pulse **ALARM** de nuevo encender / apagar la alarma.

**Para silenciar la alarma:**

- Pulse **SNOOZE** para silenciarla durante 8 minutos
- O bien
- Pulse cualquier tecla para silenciar la alarma y que se active de nuevo pasadas 24 horas.

## PREVISIÓN METEOROLÓGICA

Este producto predice el tiempo de las próximas 12 a 24 horas en un radio de 30 a 50 km (19-31 millas) con un 75% de precisión.

Unidad Principal	Proyector	
		Soleado
		Parcialmente nublado
		Nublado
		Lluvia
		Nieve

## TEMPERATURA

**Para alternar pantalla de temperatura interior y pantalla de temperatura exterior:**  
Pulse **TEMP**.

**Para alternar unidad de temperatura:**  
Pulse °C / °F.

**Para hacer una búsqueda automática de sensores:**  
Pulse **TEMP** y manténgalo pulsado.

**Para desactivar la función de búsqueda automática:**  
Pulse **TEMP**.

**Para alternar entre registros actuales, mínimos y máximos de interior y exterior:**  
Pulse **MEM** repetidamente.

**Para borrar los registros:**

Pulse **MEM** y manténgalo pulsado.

## PROYECCIÓN

Esta unidad proyecta la hora, la temperatura exterior y la predicción meteorológica para que le sea más cómodo verla.

**NOTA** Para utilizar la función de proyección deberá instalar el adaptador.

**Para dar la vuelta en 180° a la imagen proyectada:**

- Pulse **SNOOZE**.

**Cómo proyectar la predicción meteorológica y la hora:**

- Pulse **SNOOZE** cuando el interruptor de PROYECCIÓN esté desactivado

O bien

- Deslice el interruptor de **PROYECCIÓN** al modo **RELOJ** para que se muestre continuamente.

**Para proyectar la predicción meteorológica y activar la alternancia de hora / temperatura exterior:**

- Deslice el interruptor de **PROYECCIÓN** a modo **AUTO**.

**Para desactivar la proyección:**

- Deslice el interruptor de **PROYECCIÓN** a modo **OFF**.

**Para enfocar la imagen:**

- Haga girar la rueda **FOCUS**.

**NOTA** Si la proyección está iluminada, no mire directamente al interior del proyector.

## ILUMINACIÓN DE LA PANTALLA

### Para activar la retroiluminación continua:

- Deslice el interruptor de **LIGHT - ON / OFF** al ON.

### Para desactivar la retroiluminación continua:

- Deslice el interruptor de **LIGHT - ON / OFF** al OFF (Pulse **SNOOZE** para iluminar la pantalla LED durante 5 segundos).

## REINICIO

Pulse **RESET** para volver a la configuración predeterminada.

## FICHA TÉCNICA

### UNIDAD PRINCIPAL

TIPO	DESCRIPCIÓN
L x A x A	142 x 42 x 158 mm (5,59 x 1,65 x 6,22 in)
Peso	270g (9,52 oz) sin pila
Alimentación	Adaptador CA de 5V 2 pilas CR2032 (para emergencias)

## SENSOR TÉRMICO REMOTO RELOJ RF

TIPO	DESCRIPCIÓN
L x A x A	64 x 25 x 98 mm (2,52 x 0,98 x 3,86 in)
Peso	80g (2,8 onzas) sin pila
Rango de temperatura	-20°C a 60°C (-4°F a 140°F)
Resolución	0,1°C (0,2°F)
Frecuencia de la señal	433 MHz
Cobertura de transmisión	30 m (98 pies) sin obstáculos
Nº de canales	5
Alimentación	1 pila UM-3 (AA) de 1,5V

## PRECAUCIÓN

- No exponga el producto a fuerza extrema, descargas, polvo, fluctuaciones de temperatura o humedad.
- No cubra los orificios de ventilación con objetos como periódicos, cortinas, etc.
- No sumerja el dispositivo en agua. Si se vertiera líquido en la unidad, límpiela con un paño suave y sin electricidad estática.
- No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos.

- No manipule los componentes internos. De hacerlo se invalidaría la garantía.
- Use siempre pilas nuevas. No mezcle pilas viejas con pilas nuevas.
- Las imágenes de esta guía para el usuario pueden ser distintas al producto en sí.
- Cuando elimine este producto, asegúrese de que no vaya a parar a la basura general, sino separadamente para recibir un tratamiento especial.
- La colocación de este producto encima de ciertos tipos de madera puede provocar daños a sus acabados. Oregon Scientific no se responsabilizará de dichos daños. Consulte las instrucciones de cuidado del fabricante para obtener más información.
- Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.
- No elimine las pilas gastadas con la basura normal. Es necesario desecharlas separadamente para poder tratarlas.
- Tenga en cuenta que algunas unidades disponen de una cinta de seguridad para las pilas. Retire la cinta de compartimento para pilas antes de usarlo por primera vez.

**NOTA** La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden cambiarse sin aviso.

**NOTA** No todas las funciones y accesorios estarán disponibles en todos los países. Sírvase ponerse en contacto con su distribuidor local si desea más información.

## SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web ([www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com)) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific.

Si está en EE.UU y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite [www2.oregonscientific.com/service/support.asp](http://www2.oregonscientific.com/service/support.asp)

Si está en España y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite [www.oregonscientific.es](http://www.oregonscientific.es) o llame al 902 338 368



Para consultas internacionales, por favor visite [www2.oregonscientific.com/about/international.asp](http://www2.oregonscientific.com/about/international.asp).

## EU - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Oregon Scientific declara que el Reloj proyector meteorológico en luz diurna (Modelo: BAR339DP / BAR339DPA / BAR339DPU / BAA339DPH) cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.



**PAÍSES BAJO LA DIRECTIVA RTTE**

Todos los países de la UE, Suiza   
y Noruega 

# Tageslicht-Wetterprojektionsuhr

## Modell: BAR339DP / BAR339DPA / BAR339DPU / BAA339DPH

### BEDIENUNGSANLEITUNG

Thermo-Funksendeeinheit mit Uhrzeit.....	8
Vorsichtsmaßnahmen .....	9
Über Oregon Scientific.....	10
EG-Konformitätserklärung .....	10





## INHALT



<b>Übersicht</b> .....	<b>2</b>
Vorderansicht .....	2
Rückansicht .....	3
Funksendeeinheit .....	3
<b>Erste Schritte</b> .....	<b>4</b>
Installation der Basiseinheit .....	4
Installation der Funksendeeinheit .....	4
<b>Funkuhr</b> .....	<b>5</b>
Zeitsignalempfang .....	5
Die Uhr manuell einstellen .....	6
<b>Alarm</b> .....	<b>6</b>
<b>Wettervorhersage</b> .....	<b>7</b>
<b>Temperatur</b> .....	<b>7</b>
<b>Projektion</b> .....	<b>7</b>
<b>Hintergrundbeleuchtung</b> .....	<b>8</b>
<b>Reset</b> .....	<b>8</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>8</b>
Basiseinheit .....	8

# ÜBERSICHT

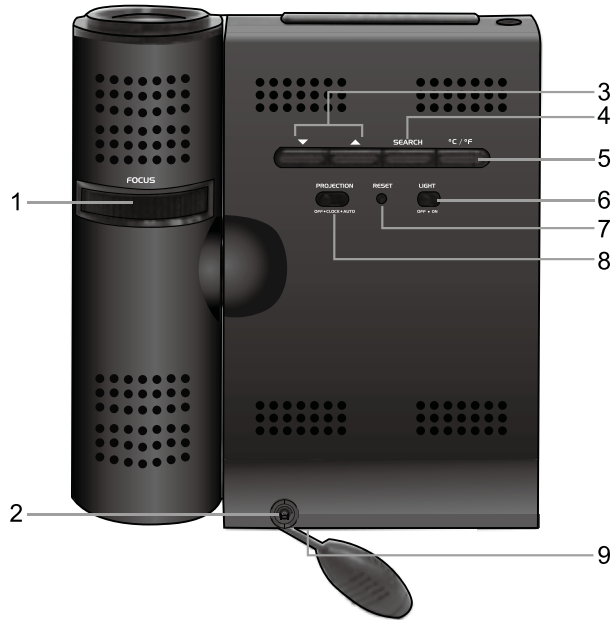
## VORDERANSICHT



1. **SNOOZE:** Schlumeralarm aktivieren; Hintergrundbeleuchtung einschalten; Projektionsbild um 180 ° drehen
2. Wettervorhersage
3.  Batterie der äußeren Funksendeinheit ist schwach
4.  Empfangssymbol für Funkuhr
5. PM: Gibt nachmittags (PM) an (12-Stundenmodus)
6.  Alarmzeit wird angezeigt
7.  Täglicher Alarm ist aktiviert

8. PM: Gibt nachmittags (PM) an (12-Stundenmodus)
9. **CLOCK:** Anzeige ändern; Uhr einstellen
10. **TEMP:** Zwischen Anzeige der Innen- / Außentemperatur wechseln; autom. Abfrage aktivieren / deaktivieren
11.  Batterien der Basiseinheit sind schwach / keine Batterie
12. Projektor: Uhrzeit / Außentemperatur und Wettervorhersage projizieren
13.  Gibt Empfangsstatus der inneren / äußeren Sendeeinheit an
14. Außentemperatur (Aktuell / Max. / Min.)
15. Uhr
16. Zeitzonenausgleich
17. Kalender mit Wochentag / Sekunden
18. **ALARM:** Alarmstatus anzeigen / Alarm einstellen
19. **MEM:** Zwischen Anzeige der aktuellen / maximalen / minimalen Temperatur wechseln; Datensätze löschen

## RÜCKANSICHT



1. **FOCUS-Rad:** Projektionsschärfe einstellen
2. Anschluss für Netzadapter
3. ▲ / ▼: Wert der Einstellung erhöhen / verringern; Zeitsignalempfang aktivieren / deaktivieren
4. **SEARCH:** Suche nach Sendeeinheit veranlassen
5. °C / °F: Temperatureinheit auswählen
6. **LIGHT ON/OFF:** Hintergrundbeleuchtung durchgehend einschalten (Adapter angeschlossen) / nur bei gedrückter **SNOOZE**-Taste
7. **RESET:** Gerät auf Standardeinstellungen zurücksetzen

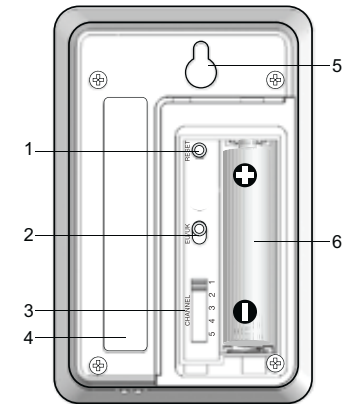
8. **PROJECTIONOFF-CLOCK-AUTO:** Projektionsanzeige auswählen
9. Batteriefach

## FUNKSENDEEINHEIT

## VORDERANSICHT



## RÜCKANSICHT



1. **RESET:** Gerät auf Standardeinstellungen zurücksetzen
2. **EU- / UK-Schalter** (nur Funksendeeinheit RTHN318D)
3. **Kanal-Schalter**
4. Doppelseitiges Klebeband
5. Öffnung für Wandmontage
6. Batteriefach

## ERSTE SCHRITTE

### INSTALLATION DER BASISEINHEIT

Die Batterien dienen lediglich als Sicherung der Stromversorgung. Schließen Sie den Netzadapter für eine dauerhafte Verwendung des Projektors und der Hintergrundbeleuchtung an.

- Stecken Sie den Netzadapter in die dafür vorgesehene Buchse. Stellen Sie sicher, dass der Adapter nicht blockiert wird und für das Gerät leicht zugänglich ist.

Um das Gerät vollständig vom Netzstrom zu trennen, sollte der Netzadapter von der Basiseinheit entfernt werden.

**HINWEIS** Die Basiseinheit und der Netzadapter sollten nicht in feuchten Umgebungen platziert werden. Es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände, wie Blumenvasen, auf die Basiseinheit oder den Netzadapter gestellt werden.

#### Speichersicherung:

1. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung.
2. Legen Sie die Batterien ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polaritäten.

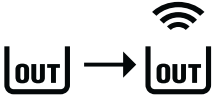


**HINWEIS** Setzen Sie die Batterien keiner übermäßigen Hitze aus, wie z.B. durch Sonnenbestrahlung oder

Feuer.

### INSTALLATION DER FUNKSENDEEINHEIT

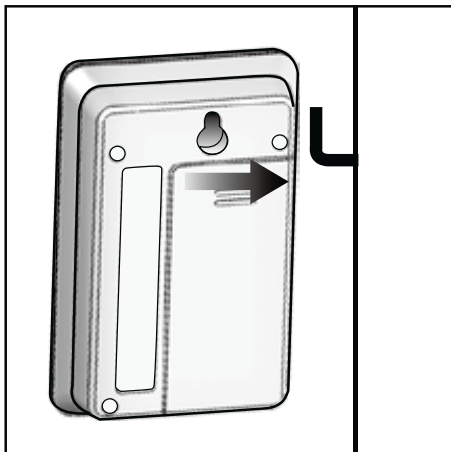
1. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung.
2. Verschieben Sie den Kanalschalter auf Kanal 1.
3. Wählen Sie **EU/UK** aus. (nur RTHN318D)
4. Legen Sie die Batterie ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polaritäten (+ / -).
5. Nach jedem Batteriewechsel auf **RESET** drücken.
6. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.
7. Halten Sie **SEARCH** auf der Basiseinheit gedrückt, um die Signalsuche zu veranlassen und mit dem Empfang der Zeit- und Temperaturdaten von der Sendeeinheit zu beginnen.

**Das Empfangssymbol der Sendeeinheit zeigt den Status an:**

SYMBOLE	BEDEUTUNG
	Basiseinheit sucht nach Sendeeinheit(en)
	Ein Kanal der Sendeeinheit wurde gefunden und registriert
	Es wurde keine Sendeeinheit gefunden

**HINWEIS** Nach jeder Initialisierung der Sendeeinheit kann die Basiseinheit bis zu 30 Minuten benötigen, um die Uhrzeit von der Sendeeinheit zu empfangen.

8. Befestigen Sie die Sendeeinheit mit der Wandaufhängung oder dem doppelseitigen Klebeband an der gewünschten Stelle.



#### Für optimale Ergebnisse:

- Platzieren Sie die Sendeeinheit innerhalb von 30 m von der Basiseinheit entfernt.
- Platzieren Sie die Sendeeinheit entfernt von direkter Sonnenbestrahlung und Feuchtigkeit.
- Positionieren Sie die Sendeeinheit so, dass sie auf die Basiseinheit gerichtet ist, und vermeiden Sie Hindernisse, wie Türen, Wände und Möbel.
- Platzieren Sie die Sendeeinheit an einem Standort mit direkter Sicht zum Himmel, und stellen Sie sie nicht in die Nähe von metallischen Gegenständen oder elektronischen Geräten.

- Positionieren Sie die Sendeeinheit während der kalten Wintermonate in der Nähe der Basiseinheit, da Temperaturen unter dem Gefrierpunkt die Batterieleistung und die Signalübertragung beeinträchtigen können.

**TIPP** Die Übertragungreichweite kann von mehreren Faktoren abhängen. Sie müssen eventuell mehrere Standorte testen, um optimale Ergebnisse zu erzielen.

**HINWEIS** Verwenden Sie Alkaline-Batterien für längere Betriebsdauer sowie Lithium-Batterien für Gebrauch bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt.

## FUNKUHR

### ZEITSIGNALEMPFANG

Dieses Produkt synchronisiert seine Uhr automatisch mit einem Zeitsignal, das von der mitgelieferten Funksendeeinheit empfangen wird.



#### So aktivieren / deaktivieren Sie den Signalempfang:





Halten Sie ▲ gedrückt, um den Signalempfang zu aktivieren, oder ▼, um ihn zu deaktivieren.

**HINWEIS** Der Empfang nimmt etwa 2-10 Minuten in Anspruch. Wenn das Signal schwach ist, kann es

bis zu 24 Stunden dauern, bis ein gültiges Signal empfangen wird.

### Indikator für Zeitsignalempfang:

STARKES SIGNAL	SCHWACHES / KEIN SIGNAL
	

**HINWEIS** Der Zeitsignalempfang hängt von der erfolgreichen Datenübertragung der Funksendeeinheit ab. Wenn  angezeigt wird, drücken Sie **RESET** auf der Sendeeinheit und anschließend auf  und  auf der Basiseinheit, um sicherzustellen, dass die Sendeeinheit  erfolgreich registriert wurde.

## DIE UHR MANUELL EINSTELLEN

Um die Uhr manuell einzustellen, müssen Sie zuerst den Zeitsignalempfang deaktivieren.

1. Halten Sie **CLOCK** gedrückt.
2. Drücken Sie auf  / , um die Einstellungen zu ändern.
3. Drücken Sie zur Bestätigung auf **CLOCK**.

Die Reihenfolge der Einstellungen lautet: Zeitzone, 12-/24-Stundenformat, Stunde, Minute, Jahr, Kalendermodus (Monat – Tag / Tag – Monat), Monat, Tag und Sprache.

**BAR339DP:** Die Zeitzone stellt die Uhr auf bis zu +/- 23 Stunden von der empfangenen Signalzeit ein.

**HINWEIS** Wenn Sie + 1 in der Einstellung des Zeitzonenausgleichs eingeben, ergibt diese Ihre Ortszeit plus 1 Stunde. Wenn Sie sich in den USA befinden (nur BAR339DPA) stellen Sie die Uhr auf:

0 für Pacific Time                      +1 für Mountain Time  
+2 für Central Time                      +3 für Eastern Time

**HINWEIS** Die Sprachoptionen sind Englisch (E), Spanisch (S), Italienisch (I), Französisch (F), Deutsch (D) und Russisch (R).


### So wählen Sie den Anzeigemodus der Uhr aus:

Drücken Sie auf **CLOCK**, um zwischen der Uhrzeit mit Sekunden und der Uhrzeit mit Wochentag zu wechseln.

## ALARM

### So stellen Sie den Alarm ein:

1. Halten Sie **ALARM** gedrückt.
2. Drücken Sie auf  / , um die Einstellungen zu ändern.
3. Drücken Sie zur Bestätigung auf **ALARM**.

 gibt an, dass der Alarm aktiviert ist.

### So aktivieren / deaktivieren Sie den Alarm:

1. Drücken Sie auf **ALARM**, um die Alarmzeit anzuzeigen.

2. Drücken Sie erneut auf **ALARM**, um den Alarm ein- / auszuschalten.

**So schalten Sie den Alarm stumm:**









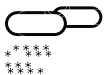

- Drücken Sie auf **SNOOZE**, um den Alarm 8 Minuten lang stummzuschalten

ODER

- Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Alarm auszuschalten und ihn nach 24 Stunden erneut zu aktivieren.

## WETTERVORHERSAGE

Dieses Produkt erstellt eine Wettervorhersage der nächsten 12 bis 24 Stunden innerhalb eines Radius von 30-50 km (19-31 Meilen), mit einer Genauigkeit von 75 %.

Basiseinheit	Projektor	
		Sonnig
		Teilweise bewölkt
		Bewölkt
		Regnerisch
		Verschneit

## TEMPERATUR

**So wechseln Sie zwischen der Anzeige der Innen- / Außentemperatur:**

Drücken Sie auf **TEMP**.

**So wechseln Sie die Temperatureinheit:**

Drücken Sie auf **°C / °F**.

**So führen Sie eine autom. Abfrage (Auto-Scan) zwischen den Sendeeinheiten durch:**

Halten Sie **TEMP** gedrückt.

**So deaktivieren Sie die Auto-Scan-Funktion:**

Drücken Sie auf **TEMP**.

**So wechseln Sie zwischen den aktuellen, minimalen und maximalen Datensätzen für Innen / Außen:**

Drücken Sie wiederholt auf **MEM**.

**So löschen Sie die Datensätze:**

Halten Sie **MEM** gedrückt.

## PROJEKTION

Dieses Gerät projiziert die Uhrzeit, Außentemperatur und Wettervorhersage zu Ihrem Komfort.

**HINWEIS** Installieren Sie den Adapter, um die Projektionsfunktion zu nutzen.

**So drehen Sie das projizierte Bild um 180°:**

- Drücken Sie auf **SNOOZE**.

### So projizieren Sie die Wettervorhersage und Uhrzeit:

- Drücken Sie auf **SNOOZE**, wenn sich der Schalter PROJECTION auf dem Modus OFF befindet

ODER

- Verschieben Sie den Schalter **PROJECTION** auf den Modus CLOCK, um die durchgehende Anzeige zu aktivieren.

### So projizieren Sie die Wettervorhersage und aktivieren den Wechsel zwischen der Anzeige der Uhrzeit / Außentemperatur:

- Verschieben Sie den Schalter **PROJECTION** auf den Modus AUTO.

### So deaktivieren Sie die Projektion:

- Verschieben Sie den Schalter **PROJECTION** auf den Modus OFF.

### So verstellen Sie die Schärfe des Bildes:

- Drehen Sie das **FOCUS**-Rad.

**HINWEIS** Blicken Sie nicht direkt in den Projektor, wenn die Projektion beleuchtet ist.

## HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

### So aktivieren Sie die Hintergrundbeleuchtung:

- Verschieben Sie den Schalter **LIGHT - ON / OFF** auf den ON.

### So deaktivieren Sie die Hintergrundbeleuchtung:

- Verschieben Sie den Schalter **LIGHT - ON / OFF** auf den OFF (Drücken Sie auf **SNOOZE**, um die LED-Hintergrundbeleuchtung 5 Sekunden lang zu aktivieren).

## RESET

Drücken Sie auf **RESET**, um das Gerät auf die Standardeinstellungen zurückzusetzen.

## TECHNISCHE DATEN

### BASISEINHEIT

TYP	BESCHREIBUNG
L x B x H	142 x 42 x 158 mm
Gewicht	270g (ohne Batterie)
Stromversorgung	Netzadapter 5V oder 2 Batterien CR2032 (für Absicherung)

### THERMO-FUNKSENDEEINHEIT MIT UHRZEIT

TYP	BESCHREIBUNG
L x B x H	64 x 25 x 98 mm
Gewicht	80g (ohne Batterie)

Temperaturbereich	-20°C bis 60°C (-4°F bis 140 °F)
Auflösung	0,1°C (0,2°F)
Signalfrequenz	433 MHz
Übertragungreichweite	30 m (ohne Hindernisse)
Anzahl d. Kanäle	5
Stromversorgung	1 Batterie UM-3 (AA) 1,5 V

## VORSICHTSMASSNAHMEN

- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Gewalteinwirkung und keinen Stößen aus, und halten Sie es von übermäßigem Staub, Hitze oder Feuchtigkeit fern.
- Sie dürfen die Belüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen abdecken, wie z.B. Zeitungen, Vorhänge, usw.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Falls Sie eine Flüssigkeit über das Gerät verschütten, trocknen Sie es sofort mit einem weichen, faserfreien Tuch.
- Reinigen Sie das Gerät keinesfalls mit scheuernden oder ätzenden Mitteln.
- Machen Sie sich nicht an den internen Komponenten des Geräts zu schaffen, da dies zu einem Verlust der Garantie führen kann.

- Verwenden Sie nur neue Batterien. Verwenden Sie keinesfalls neue und alte Batterien gemeinsam.
- Die in dieser Anleitung dargestellten Abbildungen können sich vom Original unterscheiden.
- Entsorgen Sie das Produkt nicht im allgemeinen Hausmüll, sondern ausschließlich in den dafür vorgesehenen, kommunalen Sammelstellen, die Sie bei Ihrer Gemeinde erfragen können.
- Wenn dieses Produkt auf bestimmte Holzflächen gestellt wird, kann die Oberfläche beschädigt werden. Oregon Scientific ist nicht haftbar für solche Beschädigungen. Entsprechende Hinweise entnehmen Sie bitte der Pflegeanleitung Ihres Möbelherstellers.
- Der Inhalt dieser Anleitung darf ohne Genehmigung des Herstellers nicht vervielfältigt werden.
- Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie sie bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll ab.
- Bitte beachten Sie, dass manche Geräte mit einem Batterieunterbrechungstreifen bestückt sind. Vor dem ersten Gebrauch müssen Sie den Streifen aus dem Batteriefach ziehen.

**HINWEIS** Die technischen Daten für dieses Produkt und der Inhalt der Bedienungsanleitung können ohne Benachrichtigung geändert werden.

**HINWEIS** Eigenschaften und Zubehör nicht in allen Ländern verfügbar. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler vor Ort.

## ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website [www.oregonscientific.de](http://www.oregonscientific.de) und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten herunterladen können.



Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website:  
[www2.oregonscientific.com/about/international.asp](http://www2.oregonscientific.com/about/international.asp).

## EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Oregon Scientific, dass die Tageslicht-Wetterprojektionsuhr (BAR339DP / BAR339DPA / BAR339DPU / BAA339DPH) mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG übereinstimmt. Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage über unseren Oregon Scientific Kundendienst.



**KONFORM IN FOLGENDEN LÄNDERN**

Alle Länder der EU, Schweiz   
 und Norwegen 

**Horloge Station Météo avec  
Projection de Jour  
Modèle : BAR339DP / BAR339DPA  
/ BAR339DPU / BAA339DPH  
MANUEL DE L'UTILISATEUR**

<b>Caractéristiques .....</b>	<b>8</b>
Appareil principal .....	8
Sonde sans fil .....	8
<b>Précautions .....</b>	<b>8</b>
<b>À propos d'Oregon Scientific.....</b>	<b>9</b>
<b>EU-Déclaration de Conformité .....</b>	<b>9</b>

## TABLE DES MATIÈRES

<b>Vue d'ensemble .....</b>	<b>2</b>
Face avant .....	2
Vue arrière .....	3
Sonde sans fil .....	3
<b>Pour commencer .....</b>	<b>4</b>
Installation de l'appareil principal .....	4
Installation de la sonde sans fil .....	4
<b>Horloge .....</b>	<b>5</b>
Réception de l'horloge .....	5
Régler manuellement l'horloge .....	6
<b>Alarme .....</b>	<b>6</b>
<b>Prévision Météo .....</b>	<b>7</b>
<b>Temperature .....</b>	<b>7</b>
<b>Projection .....</b>	<b>7</b>
<b>Rétro-éclairage .....</b>	<b>8</b>
<b>Réinitialisation .....</b>	<b>8</b>

## VUE D'ENSEMBLE

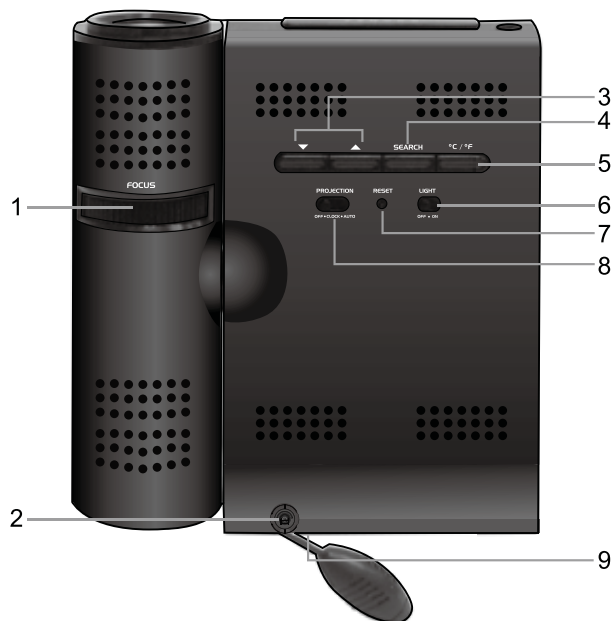
### FACE AVANT



1. **SNOOZE** (Rappel d'alarme) : Active le rappel d'alarme ; active le rétro-éclairage ; permet de renverser l'image à 180°
2. Préviation météorologique
3. La pile de la sonde sans fil est faible
4. Icône de réception de l'horloge radio-pilotée
5. PM : Indique l'après-midi et la soirée (mode 12 heures)
6. Indique que l'heure de l'alarme est affichée
7. Indique que l'alarme quotidienne est activée

8. PM : Indique l'après-midi et la soirée (mode 12 heures)
9. **CLOCK** : Permet de modifier l'affichage de l'horloge et de régler l'horloge
10. **TEMP**: Permet d'alterner entre l'affichage des températures intérieure / extérieure ; active / désactive l'auto balayage
11. Les piles de l'appareil principal sont faibles / aucune pile
12. **Projecteur** : Projette l'heure / la température extérieure et les prévisions météo
13. Indique l'état de réception de la sonde
14. Température extérieure (actuelle / Maxi / Mini)
15. Horloge
16. Fuseau horaire
17. Calendrier avec les jours de la semaine / secondes
18. **ALARM** : Visualisation du statut de l'alarme / réglage de l'alarme
19. **MEM** : Permet d'alterner entre l'affichage des températures actuelles / maxima / minima ; efface les relevés

## VUE ARRIÈRE



1. **Molette FOCUS** : ajuste la mise au point de la projection
2. Prise adaptateur CA / CC
3. ▲ / ▼ : Augmente / diminue les valeurs d'un réglage ; active / désactive la réception de l'horloge
4. **SEARCH** : Permet d'initier la recherche de la sonde
5. **C° / °F** : Permet de sélectionner l'unité de mesure de la température
6. **LIGHT ON/OFF** : Permet d'activer continuellement le rétro-éclairage (adaptateur branché)

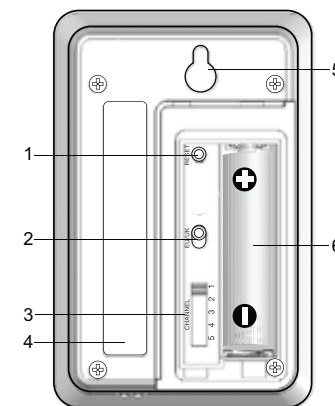
7. **RESET (REINITIALISER)** : Réinitialise l'appareil aux réglages par défaut
8. **PROJECTION OFF- CLOCK - AUTO** : Sélectionne l'affichage projeté
9. Compartiment des piles

## SONDE SANS FIL

## FACE AVANT



## FACE ARRIERE



1. **RESET (REINITIALISER)** : Réinitialise l'appareil aux réglages par défaut
2. **Bouton EU / UK** (capteur RTHN318D)
3. **Interrupteur de canal**
4. Ruban adhésif double face
5. Trou de fixation murale
6. Compartiment des piles

## POUR COMMENCER

### INSTALLATION DE L'APPAREIL PRINCIPAL

Les piles ne servent que comme alimentation de secours. Pour l'utilisation permanente du projecteur, du rétro éclairage et du mode demo, installez l'adaptateur.

- Branchez l'adaptateur secteur dans la prise. Assurez-vous que l'adaptateur ne soit pas obstrué et qu'il soit facilement accessible à l'appareil.

Pour être déconnecté entièrement de l'alimentation électrique, l'adaptateur doit être déconnecté de l'appareil principal.

**REMARQUE** N'exposez pas l'adaptateur ni l'appareil principal à l'humidité. Ne placez aucun récipient rempli d'eau comme les vases sur l'appareil principal ou l'adaptateur.

#### Protection de la mémoire :

1. Retirez le couvercle du compartiment des piles.
2. Insérez les piles, en respectant les polarités.

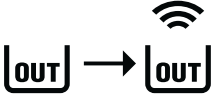


**REMARQUE** N'exposez pas les piles à une chaleur excessive comme les rayons du soleil et le feu.

### INSTALLATION DE LA SONDE SANS FIL

1. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles.
2. Positionnez l'interrupteur de canal sur le canal 1.
3. Sélectionnez **EU/UK** (modèle RTHN318D uniquement).

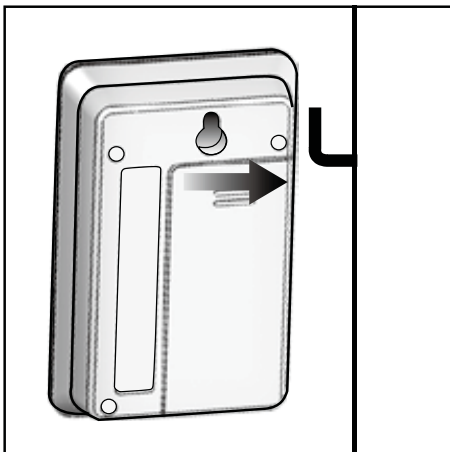
4. Insérez la pile, en respectant les polarités (+/-).
5. Appuyez sur **RESET** après chaque changement de piles
6. Fermez le couvercle du compartiment des piles.
7. Appuyez et maintenez la touche **SEARCH (RECHERCHE)** située sur l'appareil principal pour initier une recherche et recevoir les données de l'heure et la température émises depuis la sonde.

**L'icône de réception de la sonde vous indique le statut de la transmission:**

ICONES	SIGNIFICATION
	L'appareil principal est à la recherche de la/des sonde(s)
	Un canal de la sonde a été trouvé et est enregistré
	Aucune sonde n'est trouvée

**REMARQUE** A chaque initialisation de la sonde, l'appareil principal peut prendre jusqu'à 30 minutes pour recevoir l'heure depuis la sonde.

8. Sécurisez la sonde à l'emplacement choisi, en utilisant la fixation murale ou le ruban adhésif double face.



#### Pour obtenir de meilleurs résultats :

- Positionnez la sonde à 30 m maximum (100 pieds) de l'appareil principal.
- Ne placez pas la sonde directement face aux rayons du soleil ou en contact avec des matières humides.
- Positionnez la sonde pour qu'elle soit face à l'appareil principal, en minimisant les obstacles tels que porte, murs et meubles.
- Dirigez la sonde directement vers le ciel, éloignée des objets métalliques / électroniques.
- Positionnez la sonde à proximité de l'appareil principal pendant les mois d'hiver puisque le gel peut endommager le fonctionnement des piles et la transmission du signal.

**ASTUCE** La portée de transmission peut varier en fonction de nombreux facteurs. Il peut être nécessaire d'essayer plusieurs emplacements pour obtenir les meilleurs résultats.

**REMARQUE** Utiliser des piles alcalines pour une plus grande longévité et des piles au lithium en vente aux particuliers pour des températures en dessous de 0°C.

## HORLOGE

### RECEPTION DE L'HORLOGE

Ce produit est conçu pour synchroniser automatiquement l'horloge avec le signal radio reçu de la sonde sans fil fournie.

#### Activer / désactiver la réception du signal :

Maintenez le bouton ▲ pour activer, ou le bouton ▼ pour désactiver la réception du signal.

**REMARQUE** La réception prend 2-10 minutes. Si le signal est faible, cela peut prendre jusqu'à 24 heures pour obtenir un signal valable.

#### Indicateur de réception du signal de l'Horloge :

SIGNAL FORT	SIGNAL FAIBLE / AUCUN SIGNAL

**REMARQUE** La réception de l'horloge dépend de la bonne transmission des données émises depuis la sonde sans fil. Si s'affiche, appuyez sur la touche **RESET** de la sonde et sur ▲ et ▼ de l'appareil

principal puis assurez-vous que la sonde extérieure ait bien été enregistrée.



## REGLER MANUELLEMENT L'HORLOGE

Pour régler manuellement l'horloge, vous devez, tout d'abord, désactiver la réception du signal.

1. Appuyez et maintenez la touche **CLOCK**.
2. Appuyez sur ▲ / ▼ pour modifier les réglages.
3. Appuyez sur **CLOCK** pour confirmer.

Les réglages s'effectuent dans l'ordre suivant : Fuseau horaire, format 12/24 heures, heure, minutes, année, mode calendrier (format mois-jour / jour-mois) mois, jour et langue.

**BAR339DP:** La fonction de fuseau horaire règle l'horloge à +/- 23 heures de l'heure du signal reçu.

**REMARQUE** Si vous entrez +1 dans le réglage du fuseau horaire, vous obtiendrez votre heure locale plus une heure. Si vous êtes aux Etats-Unis (modèle BAR339DPA uniquement) réglez l'horloge sur :

0 pour l'heure Pacifique	+1 pour l'heure des Montagnes
+2 pour l'heure Centrale	+3 pour l'heure de l'Est.

**REMARQUE** Les langues disponibles sont l'anglais (E), l'espagnol (S), l'italien (I), le français (F), l'allemand (D), et le russe (R).

**Pour sélectionner le mode d'affichage de l'horloge :**  
Appuyez sur **CLOCK** pour alterner entre l'horloge avec les secondes et l'horloge avec les jours de la semaine.

## ALARME

**Pour régler l'alarme :**

1. Appuyez et maintenez la touche **ALARM**.
2. Appuyez sur ▲ / ▼ pour modifier les réglages.
3. Appuyez sur **ALARM** pour confirmer.



indique que l'alarme est activée.

**Pour activer/ désactiver l'alarme :**

1. Appuyez sur **ALARM** pour afficher l'heure de l'alarme.
2. Appuyez une nouvelle fois sur **ALARM** pour la mettre sur ON / OFF.

**Pour couper le son de l'alarme:**









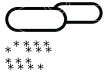

- Appuyez sur **SNOOZE**, pour couper le son pendant 8 minutes

OU

- Appuyez sur n'importe quelle touche pour éteindre l'alarme et pour qu'elle se déclenche 24 heures plus tard.

## PRÉVISION MÉTÉO

Ce produit vous permet de savoir les prévisions météorologiques pour les 12 à 24 heures dans un rayon de 30 à 50 Km (19-31 miles) avec un taux de fiabilité de 75 %.

Appareil Principal	Projecteur	
		Ensoleillé
		Partiellement nuageux
		Nuageux
		Pluvieux
		Neige

## TEMPERATURE

**Pour alterner entre les températures intérieures / extérieures :**

Appuyez sur **TEMP**.

**Pour sélectionner l'unité de température :**

Appuyez sur **°C / °F**.

**Pour activer l'auto balayage entre les sondes sans fil :**

Appuyez et maintenez la touche **TEMP**.

**Pour désactiver la fonction auto balayage :**

Appuyez sur **TEMP**.

**Pour alterner entre les relevés actuels, maximum et minimum extérieurs et intérieurs :**

Appuyez plusieurs fois sur **MEM**.

**Pour effacer les relevés :**

Appuyez et maintenez **MEM**.

## PROJECTION

Cet appareil projette l'heure, la température extérieure et les prévisions météo.

**REMARQUE** Branchez l'adaptateur pour utiliser le projecteur.

**Renverser l'image projetée par 180° :**

- Appuyez sur **SNOOZE**.

**Pour projeter les prévisions météo et l'heure :**

- Appuyez sur **SNOOZE** si l'encoche PROJECTION est en mode OFF

OU

- Positionnez l'encoche **PROJECTION** sur le mode CLOCK pour une projection continue.

**Pour projeter les prévisions météo et activer l'affichage alterné des températures extérieures et de l'heure :**

- Positionnez l'encoche **PROJECTION** sur le mode AUTO.

**Pour désactiver la projection :**

Positionnez l'encoche **PROJECTION** sur le mode OFF.

**Mettre au point l'image :**

- Tournez la molette **FOCUS**.

**REMARQUE** Si la projection est activée, ne regardez pas directement dans le projecteur.

**RÉTRO-ÉCLAIRAGE****Pour activer le rétro-éclairage continu :**

- Positionnez l'encoche **LIGHT - ON / OFF** sur ON.

**Pour désactiver le rétro-éclairage continu :**

- Positionnez l'encoche **LIGHT - ON / OFF** sur OFF (Appuyez sur **SNOOZE** pour activer le rétro-éclairage pendant 5 secondes).

**REINITIALISATION**

Appuyer sur **RESET** pour revenir aux réglages par défaut.

**CARACTERISTIQUES****APPAREIL PRINCIPAL**

TYPE	DESCRIPTION
L x l x H	142 x 42 x 158 mm (5,59 x 1,65 x 6,22 pouces)

Poids	270g (9.52 onces) sans les piles
Alimentation	Adaptateur secteur 5V, 2 piles CR2032 (pour l'alimentation de secours)

**SONDE SANS FIL**

TYPE	DESCRIPTION
L x l x H	64 x 25 x 98 mm (2,52 x 0,98 x 3,86 pouces)
Poids	80 g (2.8 onces) sans les piles
Plage de mesure de la température	-20°C à 60°C (-4°F à 140°F)
Résolution	0.1°C (0.2°F)
Fréquence du signal	433 MHz
Distance de transmission	30 m (98 pieds) sans obstruction
Nombre de canaux	5
Alimentation	1 piles UM 3 (AA) 1,5 V

**PRECAUTIONS**

- Ne pas soumettre le produit à une force excessive, au choc, à la poussière, aux changements de température ou à l'humidité.

- Ne pas couvrir les trous de ventilation avec des journaux, rideaux etc.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau. Si vous renversez du liquide sur l'appareil, séchez-le immédiatement avec un tissu doux.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec des matériaux corrosifs ou abrasifs.
- Ne pas trafiquer les composants internes. Cela invalidera votre garantie.
- N'utilisez que des piles neuves. Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.
- Les images de ce manuel peuvent différer de l'aspect réel du produit.
- Lorsque vous désirez vous débarrasser de ce produit, assurez-vous qu'il soit collecté séparément pour un traitement adapté.
- Le poser sur certaines surfaces en bois peut endommager la finition du meuble, et Oregon Scientific ne peut en être tenu responsable. Consultez les mises en garde du fabricant du meuble pour de plus amples informations.
- Le contenu du présent manuel ne peut être reproduit sans la permission du fabricant.
- Ne pas jeter les piles usagées dans les containers municipaux non adaptés. Veuillez effectuer le tri de ces ordures pour un traitement adapté si nécessaire.
- Veuillez remarquer que certains appareils sont équipés d'une bande de sécurité. Retirez la bande du compartiment des piles avant la première utilisation.

**REMARQUE** Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peuvent être soumis à modifications sans préavis.

**REMARQUE** Caractéristiques et accessoires ne seront pas valables pour tous les pays. Pour plus d'information, contacter le détaillant le plus proche.

## A PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

Pour plus d'informations sur les produits Oregon Scientific France, rendez-vous sur notre site [www.oregonscientific.fr](http://www.oregonscientific.fr).

Si vous êtes aux Etats-Unis, vous pouvez contacter notre support consommateur directement : sur le site [www2.oregonscientific.com/service/support.asp](http://www2.oregonscientific.com/service/support.asp)

Pour des renseignements internationaux, rendez vous sur le site:

[www2.oregonscientific.com/about/international.asp](http://www2.oregonscientific.com/about/international.asp).

## EU - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente Oregon Scientific déclare que l'appareil (BAR339DP / BAR339DPA / BAR339DPU / BAA339DPH) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.



**PAYS CONCERNÉS RTT&E**

Tous les pays Européens, la Suisse **(CH)**

et la Norvège **(N)**

**Stazione Meteo**  
**con proiezione daylight**  
**Modello: BAR339DP / BAR339DPA**  
**/ BAR339DPU / BAA339DPH**  
**MANUALE PER L'UTENTE**

<b>Specifiche tecniche</b> .....	<b>8</b>
Unita' principale .....	8
Termosensore remoto con orologio RF .....	8
<b>Precauzioni</b> .....	<b>8</b>
<b>Informazioni su Oregon Scientific</b> .....	<b>9</b>
<b>Dichiarazione di conformita'UE</b> .....	<b>9</b>




## **INDICE**




<b>Panoramica</b> .....	<b>2</b>
Vista anteriore.....	2
Vista posteriore .....	3
Sensore remoto .....	3
<b>Operazioni preliminari</b> .....	<b>4</b>
Installazione dell'unita' principale .....	4
Impostazione del sensore remoto.....	4
<b>Orologio</b> .....	<b>5</b>
Ricezione dell'ora .....	5
Impostazione manuale dell'ora .....	6
<b>Sveglia</b> .....	<b>6</b>
<b>Previsioni Meteorologiche</b> .....	<b>6</b>
<b>Temperatura</b> .....	<b>7</b>
<b>Proiezione</b> .....	<b>7</b>
<b>Retroilluminazione</b> .....	<b>8</b>
<b>Funzione Reset</b> .....	<b>8</b>

# PANORAMICA

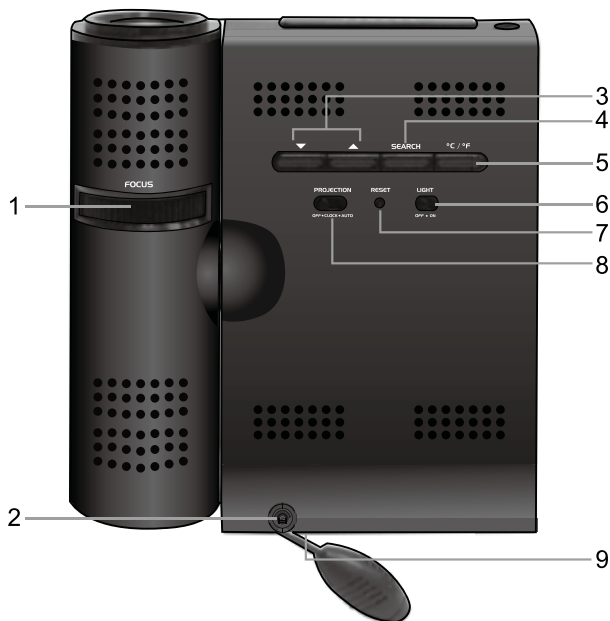
## VISTA ANTERIORE



1. **SNOOZE**: consente di attivare la sveglia con snooze, la retroilluminazione e di ruotare l'immagine proiettata di 180°
2. Previsioni meteorologiche
3.  Batteria del sensore esterno remoto in esaurimento
4.  Icona ricezione orologio radiocontrollato
5. PM: indica le ore pomeridiane (modalità 12 ore)
6.  Indica che è visualizzata l'ora della sveglia

7.  indica che la sveglia giornaliera è attiva
8. PM: indica le ore pomeridiane (modalità 12 ore)
9. **CLOCK**: consente di modificare la visualizzazione e di impostare l'ora
10. **TEMP**: consente di alternare le visualizzazioni di temperatura interna / esterna e di attivare / disattivare la ricerca automatica
11.  Batterie dell'unità principale in esaurimento / scariche
12. Proiettore: proietta l'ora, la temperatura esterna e le previsioni meteorologiche
13.  indica lo stato di ricezione del sensore interno / esterno
14. Temperatura esterna (Corrente / Max / Min)
15. Ora
16. Differenza di fuso orario
17. Calendario con giorno della settimana / secondi
18. **ALARM**: consente di visualizzare lo stato della sveglia e di impostarla
19. **MEM**: consente di alternare le visualizzazioni di temperatura corrente / massima / minima e di cancellare i dati memorizzati

## VISTA POSTERIORE



1. **Rotellina FOCUS:** consente di regolare la messa a fuoco della proiezione
2. Ingresso alimentatore AC / DC
3. ▲ / ▼: consente di diminuire / aumentare il valore dell'impostazione e di attivare / disattivare la ricezione dell'ora
4. **SEARCH:** avvia la ricerca del sensore
5. **°C / °F:** consente di selezionare l'unità di misura della temperatura
6. **LIGHT ON/OFF:** consente di attivare la retroilluminazione continua (con l'alimentatore

collegato) / solo quando viene premuto il pulsante **SNOOZE**

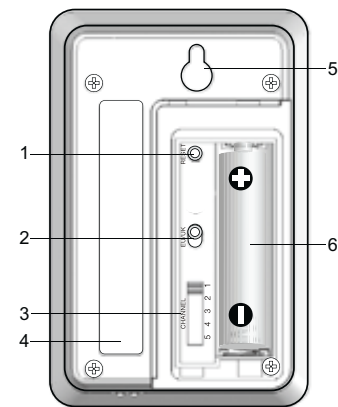
7. **RESET:** consente di ripristinare i valori predefiniti dell'unità
8. **PROJECTION OFF - CLOCK - AUTO:** consente di selezionare la visualizzazione della proiezione
9. Vano batterie

## SENSORE REMOTO

### VISTA ANTERIORE



### VISTA POSTERIORE



1. **RESET:** consente di ripristinare i valori predefiniti
2. **Levetta EU / UK** (solo per il sensore RTHN318D)
3. **Selettore canale**
4. Nastro biadesivo
5. Foro di montaggio alla parete
6. Vano batteria

## OPERAZIONI PRELIMINARI

### INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ PRINCIPALE

Per l'utilizzo del prodotto è necessario utilizzare l'adattatore incluso. Le batterie hanno solamente funzione di back-up.

- Collegare l'alimentatore alla corrente. Verificare che l'entrata per l'alimentatore non sia ostruita e sia facilmente accessibile.

Per scollegare completamente la corrente, l'alimentatore deve essere staccato dall'unità principale.

**NOTA** Non esporre l'unità principale e l'adattatore a condizioni di umidità. Non appoggiare sull'unità principale e sull'adattatore contenitori di liquidi, come bicchieri.

#### Backup di memoria:

1. Rimuovere il coperchio del vano batteria.
2. Inserire le batterie, rispettando le polarità indicate.

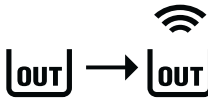


**NOTA** Non esporre le batterie ad eccessive fonti di calore, quali sole o fuoco.

### IMPOSTAZIONE DEL SENSORE REMOTO

1. Aprire il coperchio della batteria facendolo scorrere.
2. Spostare la levetta sul canale 1.
3. Selezionare **EU** / **UK**. (solo per il modello RTHN318D).
4. Inserire la batteria rispettando le polarità indicate (+ / -).

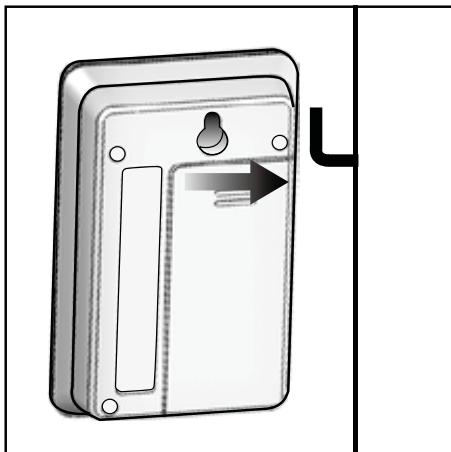
5. Premere **RESET** dopo ogni sostituzione di batteria.
6. Chiudere il coperchio della batteria.
7. Tenere premuto **SEARCH** sull'unità principale e avviare la ricerca per cominciare a ricevere dal sensore i dati relativi a ora e temperatura.

#### L'icona di ricezione del sensore ne indica lo stato:

ICONE	SIGNIFICATO
	L'unità principale è alla ricerca del/i sensore/i
	È stato rilevato e registrato un sensore
	Non è stato trovato nessun sensore

**NOTA** Dopo ogni inizializzazione del sensore, possono essere necessari fino a 30 minuti per ricevere l'ora dallo stesso.

8. Collocare il sensore nella posizione desiderata mediante il foro per fissaggio a parete o con il nastro biadesivo.



#### Per risultati migliori:

- Posizionare il sensore a una distanza inferiore a 30 m (100 ft) dall'unità principale.
- Tenere il sensore lontano dalla luce diretta del sole e umidità.
- Posizionare il sensore di fronte all'unità principale, riducendo le interferenze quali porte, pareti e mobili.
- Posizionare il sensore in un luogo in cui sia possibile vedere il cielo, lontano da oggetti metallici/elettronici.
- Posizionare il sensore vicino all'unità principale durante i mesi invernali con temperature sotto lo zero che potrebbero ridurre le prestazioni della batteria e inficiare il segnale di trasmissione.

**SUGGERIMENTO** Il campo di trasmissione può variare in base a molti fattori. È possibile dover provare diverse posizioni prima di ottenere i risultati migliori.

**NOTA** Utilizzare batterie alcaline in caso di uso prolungato e batterie al litio in ambienti con temperature inferiori allo 0.

## OROLOGIO

### RICEZIONE DELL'ORA

Questo prodotto è progettato per sincronizzare automaticamente il proprio orologio con un segnale orario ricevuto dal sensore remoto in dotazione.


#### Per attivare/disattivare la ricezione del segnale:


Premere per alcuni secondi ▲ per attivare o ▼ per disattivare la ricezione del segnale.

**NOTA** Per la ricezione sono necessari dai 2 ai 10 minuti. Se il segnale è debole, possono occorrere fino a 24 ore per riceverne uno valido.

#### Indicatore di ricezione del segnale dell'orologio:

SEGNALE FORTE	SEGNALE DEBOLE / NESSUN SEGNALE

**NOTA** La ricezione dell'ora dipende dalla riuscita della trasmissione dei dati del sensore remoto. Se viene visualizzata l'icona , premere **RESET** sul sensore e premere ▲ e ▼ sull'unità principale. Verificare che il

sensore  sia stato correttamente registrato.

## IMPOSTAZIONE MANUALE DELL'ORA

Per impostare l'ora manualmente, disattivare prima la ricezione del segnale.

1. Tenere premuto **CLOCK**.
2. Premere ▲ / ▼ per modificare le impostazioni.
3. Premere **CLOCK** per confermare.

L'ordine delle impostazioni è: fuso orario, formato ora 12 / 24, ore, minuti, anno, modalità calendario (mese – giorno / giorno – mese), mese, giorno e lingua.

**BAR339DP:** La differenza di fuso orario imposta l'orologio a + / - 23 ore dall'ora del segnale ricevuto.

**NOTA** Se si immette il valore +1 nell'impostazione relativa alla differenza di fuso orario, verrà visualizzata la propria ora locale più un'ora. Se ci si trova negli Stati Uniti (solo per il modello BAR339DPA) impostare l'orologio come segue:

0 per la zona del Pacifico	+1 per la zona delle montagne
+2 per la zona Centrale	+3 per la zona Orientale

**NOTA** Le opzioni della lingua sono inglese (E), spagnolo (S), italiano (I), francese (F), tedesco (D), e russo (R).


## Selezione della modalità di visualizzazione dell'ora:

Premere **CLOCK** per alternare ora con secondi e ora con giorno della settimana.

## SVEGLIA

### Impostazione della sveglia:

1. Tenere premuto **ALARM**.
2. Premere ▲ / ▼ per modificare le impostazioni.
3. Premere **ALARM** per confermare.

 indica che la sveglia è attiva.

### Attivazione / disattivazione della sveglia:

1. Premere **ALARM** per visualizzare l'ora della sveglia.
2. Premere nuovamente **ALARM** per attivare / disattivare la sveglia.

### Per rendere l'allarme silenzioso:









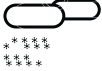

- Premere **SNOOZE** per spegnere l'allarme per 8 minuti

OPPURE

- Premere un tasto qualsiasi per spegnere la sveglia e per attivarla nuovamente dopo 24 ore.

## PREVISIONI METEOROLOGICHE

Questo prodotto è in grado di mostrare le previsioni meteorologiche per le successive 12-24 ore entro un raggio di 30-50 km con una precisione del 75%.

Unità Principale	Proiettore	
		Sereno
		Parzialmente nuvoloso
		Nuvoloso
		Pioggia
		Neve

**NOTA** Per ragioni tecniche l'immagine proiettata relativa alle previsioni del tempo differisce da quanto visualizzato sul display.

## TEMPERATURA

**Alternanza tra visualizzazione della temperatura interna ed esterna:**

Premere **TEMP**.

**Alternanza delle unità di misura della temperatura:**

Premere °C / °F.

**Attivazione della ricerca automatica tra i sensori:**

Tenere premuto **TEMP**.

**Disattivazione della ricerca automatica:**

Premere **TEMP**.

**Alternanza delle rilevazioni di temperatura attuale, minima e massima esterna e interna:**

Premere ripetutamente **MEM**.

**Cancellazione delle rilevazioni:**

Tenere premuto **MEM**.

## PROIEZIONE

Questa unità proietta le informazioni relative a ora, temperatura esterna e previsioni meteorologiche, e consente all'utente di visualizzarle comodamente.

**NOTA** Per usare la funzione di proiezione, collegare l'alimentatore.

**Per ruotare l'immagine proiettata di 180°:**

- Premere **SNOOZE**.

**Proiezione di previsioni meteorologiche e ora:**

- Premere **SNOOZE** quando l'interruttore PROJECTION è in modalità OFF

OPPURE

- Spostare l'interruttore **PROJECTION** sulla modalità CLOCK per la visualizzazione continua.

**Proiezione delle previsioni meteorologiche e attivazione dell'alternanza tra visualizzazione dell'ora e della temperatura esterna:**

- Spostare l'interruttore **PROJECTION** sulla modalità AUTO.

**NOTA** Per ragioni tecniche l'immagine proiettata relativa alle previsioni del tempo differisce da quanto visualizzato sul display.

### Disattivazione della proiezione:

Spostare l'interruttore **PROJECTION** sulla modalità OFF.

### Per mettere a fuoco l'immagine:

- Ruotare il selettore **FOCUS**.

**NOTA** Se la proiezione è attiva, non guardare direttamente nel proiettore.

## RETROILLUMINAZIONE

### Per attivare la retroilluminazione continua:

- Spostare l'interruttore **LIGHT - ON / OFF** posto sul retro del prodotto sulla posizione ON.

### Per disattivare la retroilluminazione continua:

- Spostare l'interruttore **LIGHT - ON / OFF** sulla posizione OFF (Premere **SNOOZE** per attivare la retroilluminazione LED per 5 secondi).

## FUNZIONE RESET

Premere **RESET** per ripristinare le impostazioni predefinite dell'unità.

## SPECIFICHE TECNICHE

### UNITA' PRINCIPALE

TIPO	DESCRIZIONE
Lung x Larg x Alt	142 x 42 x 158 mm (5,59 x 1,65 x 6,22 in)

Peso	270g (9,52 oz) senza batteria
Alimentazione	Alimentatore AC da 5V e 2 batterie CR2032 (inclusi)

### TERMOSENSORE REMOTO CON OROLOGIO RADIOCONTROLLATO

TIPO	DESCRIZIONE
Lung x Larg x Alt	64 x 25 x 98 mm (2,52 x 0,98 x 3,86 in)
Peso	80 g (2,8 oz) senza batteria
Intervallo temperatura	da -20°C a 60°C (da -4°F a 140°F)
Frequenza segnale	433 MHz
Intervallo trasmissione	30 m (98 ft) in campo aperto
N. di canali	5
Alimentazione	1 pila formato AA o UM-3 da 1,5V (inclusa)

### PRECAUZIONI

- Non sottoporre il prodotto a forza eccessiva, urti, polvere, sbalzi eccessivi di temperatura e umidità.
- Non otturare i fori di aerazione con oggetti come giornali, tende, etc.

- Non immergere l'unità in acqua. Se si versa del liquido sul prodotto, asciugarlo immediatamente con un panno morbido e liscio.
- Non pulire l'unità con materiali abrasivi o corrosivi.
- Non manomettere i componenti interni. In questo modo si invalida la garanzia.
- Utilizzare solo batterie nuove. Non mescolare batterie nuove con batterie vecchie.
- Le immagini del manuale possono differire dalla realtà.
- Al momento dello smaltimento del prodotto, utilizzare la raccolta differenziata.
- Oregon Scientific declina ogni responsabilità per eventuali danni alle finiture causati dal posizionamento del prodotto su determinati tipi di legno. Consultare le istruzioni fornite dal fabbricante del mobile per ulteriori informazioni.
- Il contenuto di questo manuale non può essere ristampato senza l'autorizzazione del fabbricante.
- Non smaltire le batterie vecchie come rifiuto non differenziato. È necessario che questo rifiuto venga smaltito mediante raccolta differenziata per essere trattato in modo particolare.
- Alcune unità sono dotate di una striscia di sicurezza per le batterie. Rimuovere la striscia dal vano batterie prima del primo utilizzo.

**NOTA** Le specifiche tecniche del prodotto e il contenuto del manuale per l'utente possono essere modificati senza preavviso.

**NOTA** Caratteristiche e accessori non disponibili

in tutti i paesi. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore.

## INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific visita il nostro sito internet [www.oregonscientific.it](http://www.oregonscientific.it), dove potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno, o collegati a [www.oregonscientificstore.it](http://www.oregonscientificstore.it).



Per ricerche di tipo internazionale puoi visitare invece il sito [www2.oregonscientific.com/about/international.asp](http://www2.oregonscientific.com/about/international.asp).

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

Con la presente Oregon Scientific dichiara che questo prodotto (BAR339DP / BAR339DPA / BAR339DPU / BAA339DPH) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.



**PAGI CONFORMI ALLA DIRETTIVA R&TTE**

Tutti i Paesi Europei, Svizzera   
E Norvegia 

# Daglicht Weer Projectieklok

## Model: BAR339DP / BAR339DPA / BAR339DPU / BAA339DPH

### HANDLEIDING

Basisstation .....	8
Draadloze RF klok thermosensor .....	8
<b>Kenmerken</b> .....	<b>8</b>
<b>Over Oregon Scientific</b> .....	<b>9</b>
<b>EU conformiteits verklaring</b> .....	<b>9</b>





## INHOUD

<b>Overzicht</b> .....	<b>2</b>
Voorkant.....	2
Achterkant.....	2
Buitensensor .....	3
<b>Starten</b> .....	<b>4</b>
Het apparaat instellen.....	4
Buitensensor instellen.....	4
<b>Klok</b> .....	<b>5</b>
Klok ontvangst .....	5
Klok handmatig instellen.....	6
<b>Alarm</b> .....	<b>6</b>
<b>Weersverwachting</b> .....	<b>6</b>
<b>Temperatuur</b> .....	<b>7</b>
<b>Projectie</b> .....	<b>7</b>
<b>Schermmverlichting</b> .....	<b>8</b>
<b>Reset</b> .....	<b>8</b>
<b>Specificaties</b> .....	<b>8</b>

# OVERZICHT

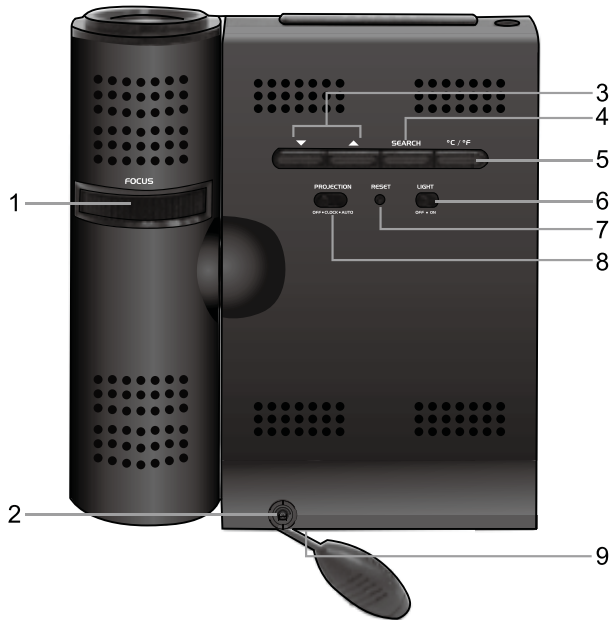
## VOORKANT



1. **SNOOZE** : Snooze-alarm activeren; schermverlichting aanzetten; Geprojecteerde beeld 180° draaien
2. Weersverwachting
3.  Batterij buitensensor raakt leeg
4.  Radiogestuurde klok; ontvangst icoon
5. PM: PM voor 12-uurs formaat
6.  Geeft aan dat de alarmtijd wordt weergegeven
7.  Geeft aan dat het alarm Aan staat
8. PM: PM voor 12-uurs formaat

9. **KLOK**: Scherm wisselen; klok instellen
10. **TEMP**: Schakelen tussen weergave binnen- / buitentemperatuur; activeren / deactiveren auto-scan
11.  Batterij van het apparaat zwak / geen batterij
12. Projector: Tijd projecteren / buitentemperatuur en weersverwachting
13.  Geeft ontvangststatus van de binnen- / buitensensor aan
14. Buitentemperatuur (Huidige / Max / Min)
15. Klok
16. Tijdzone
17. Kalender met dag van de week / seconden
18. **ALARM**: Alarmstatus bekijken / alarm instellen
19. **MEM**: Schakelen tussen weergave huidige / maximum / minimum temperatuur; records wissen

## ACHTERKANT

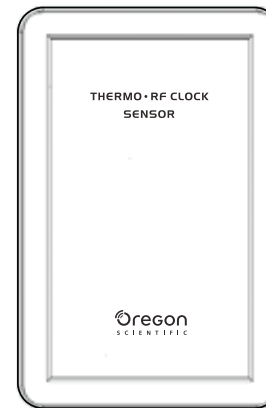


1. **FOCUS Wiel:** Stelt projectie scherp
2. Adapteringang
3. ▲ / ▼: Verlagen/ verhogen instellingswaarde; in- / uitschakelen klokontvangst
4. **ZOEKEN:** Sensor zoeken
5. °C / °F: Selecteer temperatuureenheid
6. **LICHT AAN/UIT :** Schermverlichting altijd Aan laten staan (alleen met adapter) / alleen wanneer **SNOOZE** wordt ingedrukt
7. **RESET:** Het apparaat terugzetten op standaardinstellingen

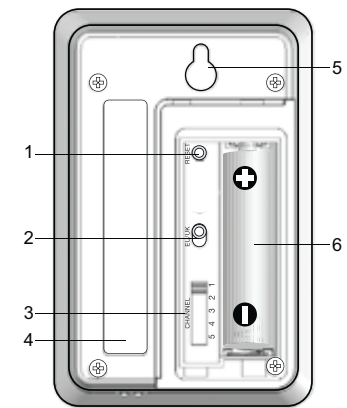
8. **PROJECTIE UIT· KLOK · AUTO:** Selecteer te projecteren scherm
9. Batterijvak

## BUITENSENSOR

### VOORKANT



### ACHTERKANT



1. **RESET:** Apparaat opnieuw instellen op standaardwaarden
2. **EU / UK Schakelaar** (alleen buitensensor RTHN318D)
3. **Kanaalschakelaar**
4. Dubbelzijdig plakband
5. Muurbevestigingsgat
6. Batterijcompartiment

## STARTEN

### HET APPARAAT INSTELLEN

Batterijen dienen als noodvoorziening. Voor continu gebruik van projector en schermverlichting sluit u de adapter aan.

- Sluit de wisselstroomadapter aan. Zorg dat de adapter in de buurt is van het apparaat en dat de adapter niet wordt geblokkeerd.

Om het apparaat volledig af te sluiten van de voeding, moet u de adapter uit het apparaat halen.

**NB** Stel het apparaat en de adapter niet bloot aan vochtige omstandigheden. Plaats nooit voorwerpen met vloeistof, zoals vazen, op het apparaat of de adapter.

#### Geheugenreserve:

1. Verwijder het klepje van het batterijvak.
2. Plaats de batterijen volgens de aangegeven polariteit.

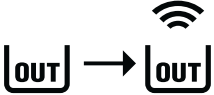


**NB** Stel batterijen niet bloot aan overmatige hitte zoals zon of vuur.

### BUITENSOR INSTELLEN

1. Schuif het batterijklepje open.
2. Schuif kanaalschakelaar naar kanaal 1.
3. Selecteer **EU** / **UK**. (alleen RTHN318D)
4. Plaats batterij, let op de polariteit (+ / -).

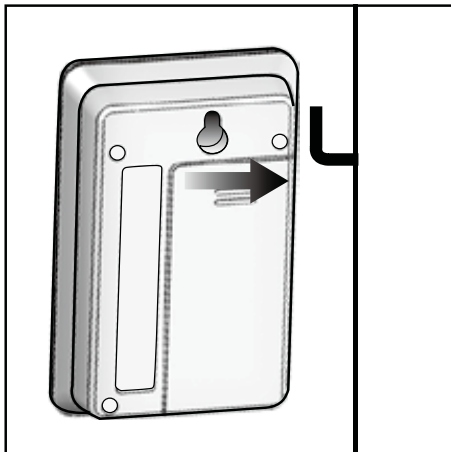
5. Druk altijd op **RESET** nadat u de batterijen vervangen heeft.
6. Schuif het batterijklepje dicht.
7. Houd **SEARCH** ingedrukt op het basisstation om de communicatie van tijd- en temperatuurgegevens te starten.

#### Het sensorontvangsticoon toont de status:

ICONEN	BETEKENIS
	Het apparaat zoekt sensor(en)
	Kanaal gevonden en communicatie gestart
	Geen sensor gevonden

**NB** Na elke sensorinitialisatie kan het tot 30 minuten duren voordat het basisstation de tijd van de sensor ontvangt.

8. Hang de sensor op door middel van de muurbevestigingssteun of het dubbelzijdig plakband.



#### Voor het beste resultaat:

- Plaats de sensor binnen een straal van 30 m (100 voet) van de hoofdeenheid.
- Plaats de sensor niet in direct zonlicht of op een vochtige plaats.
- Positioneer de sensor zodat hij direct gericht is op de hoofdeenheid, rekening houdend met deuren, muren, meubels en andere obstakels.
- Plaats de sensor op een locatie in de open lucht en niet naast metalen en elektronische objecten.
- Positioneer de sensor in de koude wintermaanden dichtbij de hoofdeenheid; Temperaturen onder nul kunnen de levensduur van de batterij en de signaalsterkte beïnvloeden.

**TIP** Het zendbereik kan variëren, afhankelijk van allerlei factoren. U kunt het best verschillende plekken uitproberen om de beste voor uw sensor te vinden.

**NB** Wij raden u aan alkalinebatterijen te gebruiken voor langdurig gebruik en lithium batterijen bij temperaturen onder het vriespunt.

## KLOK

### KLOK ONTVANGST



Dit product is ontworpen om zijn klok automatisch te synchroniseren door middel van een kloksignaal dat ontvangen wordt door de buitensensor.


#### Om signaalontvangst aan/uit te zetten:

Houd ▲ ingedrukt om signaalontvangst aan te zetten of ▼ om het uit te zetten.

**NB** Synchronisatie kan 2-10 minuten duren. Als het signaal zwak is, kan het tot 24 uur duren om een geldig signaal te ontvangen.

#### Ontvangstindicator van kloksignaal:



STERK SIGNAAL	ZWAK / GEEN SIGNAAL
	

**NB** Klokontvangst is afhankelijk van de succesvolle communicatie met de buitensensor. Als  wordt weergegeven, drukt u op **RESET** op de sensor en drukt u op ▲ en ▼ op het basisstation, en zorg ervoor dat

sensor   succesvol is verwerkt.

## KLOK HANDMATIG INSTELLEN

Om de klok handmatig in te stellen, moet u eerst klokontvangstsignaal uit zetten.

1. Houd **KLOK** ingedrukt.
2. Druk op  /  om de instellingen te wijzigen.
3. Druk **KLOK** om te bevestigen.

De volgorde van instellingen is: tijdzone, 12 / 24 uur formaat, uren, minuten, jaar, kalendermodus (maand-dag / dag-maand), maand, dag en taal.

**BAR339DP:** De tijdzone stelt de klok in op tot + / -23 uur van het ontvangen kloksignaal.

**NB** Als u +1 instelt als tijdzone, zal dit uw lokale tijd plus één uur weergeven. Als u zich in de VS bevindt (alleen BAR339DPA) stelt u de klok in op:

0 voor Westkust                      +1 voor Bergen  
+2 voor Centraal                      +3 voor Oostkust



**NB** De beschikbare talen zijn Engels (E), Spaans (S), Italiaans (I), Frans (F), Duits (D) en Russisch (R).


### Om de klok weergavemodus te selecteren:

Druk op **KLOK** om te kiezen tussen weergave van klok met seconden of met dag van de week.

## ALARM

### Om het alarm in te stellen:

1. Houd **ALARM** ingedrukt.
2. Druk op  /  om de instellingen te wijzigen.
3. Druk op **ALARM** om te bevestigen.

 geeft aan dat het alarm aan staat.

### Activeren / deactiveren alarm:

1. Druk op **ALARM** om de alarmtijd weer te geven.
2. Druk nogmaals op **ALARM** om het alarm aan / uit te zetten.

### Om het alarm te stoppen :





- Druk **SNOOZE** om het alarm 8 minuten uit te zetten







OF

- Druk een willekeurige andere knop om het alarm uit te zetten, waarna het pas na 24 uur weer zal afgaan.

## WEERSVERWACHTING

Dit product voorspelt de volgende 12 tot 24 uur weer in een straal van 30-50 km (19-31 mijl) met een nauwkeurigheid van 75%.

Basisstation	Projector	
		Zonnig
		Half Bewolkt

		Bewolkt
		Regenachtig
		Sneeuw

## TEMPERATUUR

**Om te schakelen tussen binnen- / buitentemperatuur:**  
Druk op **TEMP**.

**Om de temperatuureenheid in te stellen:**  
Druk op °C / °F.

**Om automatisch door de sensoren te schakelen (auto-scan):**  
Houd **TEMP** ingedrukt.

**Om de auto-scan functie te beëindigen:**  
Druk op **TEMP**.

**Om te kiezen tussen huidige, minimum en maximum gegevens voor binnen / buiten:**  
Druk herhaaldelijk op **MEM**.

**Om gegevens te wissen:**  
Houd **MEM** ingedrukt.

## PROJECTIE

Dit apparaat projecteert de tijd, de buitentemperatuur en weersverwachting voor uw gemak.

**NB** Installeer de adapter om de projectiefunctie te gebruiken.

**Om het geprojecteerde beeld 180° om te klappen:**

- Druk op **SNOOZE**.

**Om de weersverwachting en tijd te projecteren:**

- Druk op **SNOOZE** wanneer de PROJECTIE schakelaar UIT staat

OF

- Schuif de **PROJECTIE** schakelaar naar KLOK modus voor continue weergave.

**Om de weersverwachting te projecteren en schakelen tussen tijd / buitentemperatuur te activeren:**

- Schuif de **PROJECTIE** schakelaar naar AUTO modus.

**Om projectie te deactiveren:**

- Schuif de **PROJECTIE** schakelaar naar UIT.

**Om het beeld scherp te stellen:**

- Draai aan het **FOCUS** Wiel.

**NB** Kijk niet rechtstreeks in de projector wanneer deze aan staat.

## SCHERMVERLICHTING

### Om continue schermverlichting te activeren:

- Schuif de **LICHT - AAN /UIT** schakelaar naar AAN.

### Om continue schermverlichting te deactiveren:

- Schuif de **LICHT - AAN /UIT** schakelaar naar UIT (Druk **SNOOZE** om de schermverlichting gedurende 5 seconden te activeren).

## RESET

Druk **RESET** om de standaardinstellingen te gebruiken.

## SPECIFICATIES

### BASISSTATION

TYPE	BESCHRIJVING
L x B x H	142 x 42 x 158 mm (5,59 x 1,65 x 6,22 in)
Gewicht	270g (9,52 oz) zonder batterij
Voeding	5V Wisselstroomadapter 2 x CR2032 batterijen (noodvoorziening)

## DRAADLOZE RF KLOK THERMOSENSOR

TYPE	BESCHRIJVING
L x D x H	64 x 25 x 98 mm (2,52 x 0,98 x 3,86 in)
Gewicht	80 g (2,8 oz) zonder batterij
Temperatuurbereik	-20°C tot 60°C (-4°F tot 140°F)
Nauwkeurigheid	0,1°C (0,2°F)
Signaalfrequentie	433 MHz
Signaalbereik	30 m (98 ft) zonder obstakels
Aantal kanalen	5
Stroombron	1 x UM-3 (AA) 1,5 V batterij

## KENMERKEN

- Stel het apparaat niet bloot aan extreme klappen, schokken, stof, temperatuur of vochtigheid.
- Dek de ventilatiegaten niet af met kranten, gordijnen etc.
- Dompel het product nooit onder in water. Als u water over het apparaat morst, droog het dan onmiddellijk af met een zachte stofvrije doek.
- Reinig het apparaat niet met krassende of bijtende materialen.
- Laat de interne componenten met rust. Anders kan dit de garantie beïnvloeden.

- Gebruik alleen nieuwe batterijen. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- De in deze handleiding weergegeven plaatjes kunnen afwijken van de werkelijkheid.
- Wanneer u dit product weg gooit, zorg dan dat het opgehaald wordt door de daarvoor bestemde afvaldienst.
- Dit product kan eventueel schade veroorzaken aan de laklaag van bepaalde houtsoorten. Oregon Scientific is hiervoor niet aansprakelijk. Lees de instructies van de fabrikant van het meubel voor meer informatie.
- De inhoud van deze handleiding mag niet worden vermenigvuldigd zonder toestemming van de fabrikant.
- Gooi lege batterijen niet bij het huisvuil. Dergelijk afval moet gescheiden verwerkt worden.
- Let op, sommige apparaten zijn voorzien van een batterijstrip. Verwijder deze strip uit het batterijvak alvorens het apparaat te gebruiken.

**NB** De technische specificaties van dit product en de inhoud van de handleiding zijn zonder voorafgaande waarschuwing aan veranderingen onderhevig.

**NB** Functies en accessoires zijn niet in alle landen beschikbaar. Neem contact op met uw plaatselijke verkooppunt voor meer informatie.

## OVER OREGON SCIENTIFIC



Bezoek onze website ([www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com)) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale fotoestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

## EU CONFORMITEITS VERKLARING

Bij deze verklaart Oregon Scientific dat dit Daglicht Weer Projectieklok (Model: BAR339DP / BAR339DPA / BAR339DPU / BAA339DPH) voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC. Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klanten service.



**LANDEN DIE ZIJN ONDERWORPEN AAN RTT&E**

Alle EU landen, Zwitserland   
en Noorwegen 

# Relógio de projeção meteorológica à luz do dia

**Modelo: BAR339DP / BAR339DPA /  
BAR339DPU / BAA339DPH**

## MANUAL DO USUÁRIO

<b>Especificações</b> .....	<b>8</b>
Unidade principal .....	8
Sensor térmico de relógio com RF remoto .....	8
<b>Precauções</b> .....	<b>8</b>
<b>Sobre a Oregon Scientific</b> .....	<b>9</b>
<b>CE - Declaração de conformidade</b> .....	<b>9</b>

### CONTEÚDO

<b>Visão geral</b> .....	<b>2</b>
Vista frontal .....	2
Vista traseira .....	3
Sensor remoto .....	3
<b>Introdução</b> .....	<b>4</b>
Instalação da unidade principal .....	4
Instalação do sensor remoto .....	4
<b>Relógio</b> .....	<b>5</b>
Recepção do relógio .....	5
Ajuste manual do relógio .....	6
<b>Alarme</b> .....	<b>6</b>
<b>Previsão Do Tempo</b> .....	<b>6</b>
<b>Temperatura</b> .....	<b>7</b>
<b>Projeção</b> .....	<b>7</b>
<b>Luz de fundo</b> .....	<b>8</b>
<b>Reset</b> .....	<b>8</b>

## VISÃO GERAL

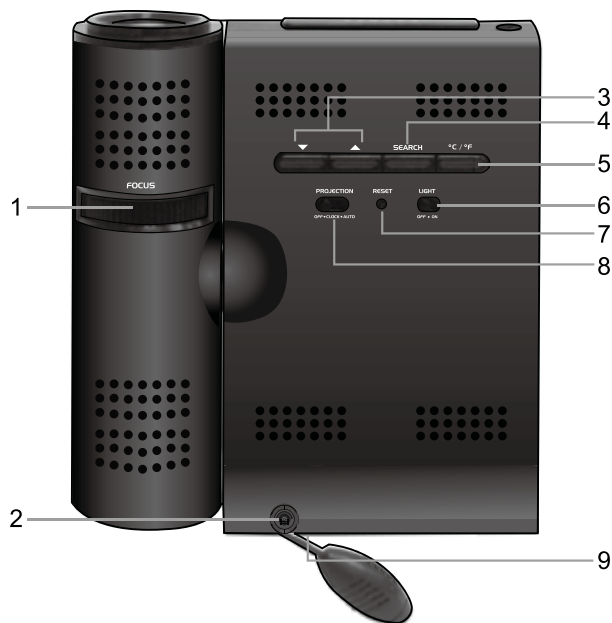
### VISTA FRONTAL



1. **SNOOZE:** ativa o alarme Snooze (Soneca); ativa a luz de fundo; gira a imagem projetada a 180°
2. Previsão do tempo
3. Indicador de pilha fraca do sensor remoto externo
4. Ícone de recepção do relógio controlado por rádio
5. PM: indica PM (modo de 12 horas)
6. indica que o horário de alarme está sendo exibido
7. indica se o alarme diário está ativado

8. PM: indica PM (modo de 12 horas) do alarme
9. **CLOCK:** altera o display; ajusta o relógio
10. **TEMP:** alterna entre o display de temperatura interna / externa; ativa / desativa a pesquisa automática
11. Indicador de pilhas fracas da unidade principal / nenhuma pilha
12. **Projetor:** projeta a hora / temperatura externa e previsão do tempo
13. Indica o status de recepção do sensor interno / externo
14. Temperatura externa (atual / máx / mín)
15. Relógio
16. Deslocamento do fuso horário
17. Calendário com dia da semana / segundos
18. **ALARM:** exibe o status do alarme / ajusta o alarme
19. **MEM:** alterna entre os displays de temperatura atual / máxima / mínima; limpa os registros

## VISTA TRASEIRA



1. **Roda de FOCUS:** ajusta o foco da projeção
2. Soquete adaptador de CA / CC
3. ▲ / ▼: diminui / aumenta o valor do ajuste; ativa / desativa a recepção do relógio
4. **SEARCH:** inicia a pesquisa por sensor
5. °C / °F: seleciona a unidade de temperatura
6. **LIGHT ON/OFF:** liga continuamente a luz de fundo (adaptador instalado) / apenas quando o botão **SNOOZE** é pressionado
7. **RESET:** retorna a unidade aos valores de ajuste padrão

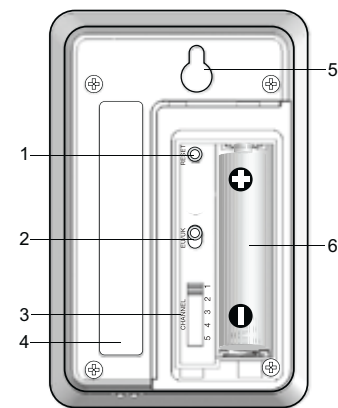
8. **PROJECTION OFF - CLOCK - AUTO:** seleciona o display de projeção
9. Compartimento de pilhas

## SENSOR REMOTO

### VISTA FRONTAL



### VISTA TRASEIRA



1. **RESET:** retorna a unidade aos valores de ajuste padrão
2. **Interruptor EU / UK** (RTHN318D sensor apenas)
3. **Interruptor de canal**
4. Fita adesiva dupla face
5. Orifício para montagem em parede
6. Compartimento de pilha

## INTRODUÇÃO

### INSTALAÇÃO DA UNIDADE PRINCIPAL

As baterias servem como uma fonte de alimentação reserva. Para uso contínuo do projetor e da luz de fundo, instale o adaptador.

- Conecte o adaptador CA/CC na tomada. Verifique se o adaptador não está obstruído e se está facilmente acessível para a unidade.

Para remover completamente a entrada de energia, o adaptador deve ser desconectado da unidade principal.

**NOTA** A unidade principal e o adaptador não devem ser expostos a condições de umidade. Nenhum objeto com líquido, como vasos, deve ser colocado sobre a unidade principal e o adaptador.

#### Backup de memória:

1. Remova a tampa do compartimento de pilhas.
2. Insira as pilhas, fazendo a correspondência das polaridades.

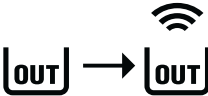


**NOTA** As pilhas não devem ser expostas a calor excessivo, como sol ou fogo.

### INSTALAÇÃO DO SENSOR REMOTO

1. Deslize a porta do compartimento de pilha para abri-la.
2. Deslize o interruptor de canal para o canal 1.
3. Selecione **EU / UK**. (RTHN318D apenas).

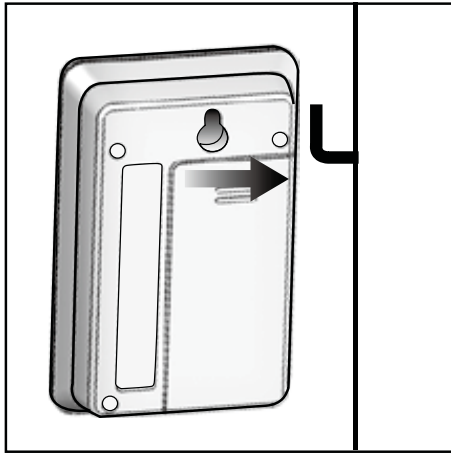
4. Insira as pilha, fazendo a correspondência das polaridades (+ / -).
5. Pressione **RESET** após a troca das pilhas.
6. Feche a tampa do compartimento de pilha.
7. Pressione e segure **SEARCH** na unidade principal para iniciar a pesquisa e o recebimento dos dados de horário e temperatura do sensor.

#### O ícone de recepção do sensor mostra o status:

ÍCONES	SIGNIFICADO
	A unidade principal está pesquisando o(s) sensor(es)
	Um canal do sensor foi localizado e conectado
	Nenhum sensor foi localizado

**NOTA** Após a inicialização do sensor, a unidade principal pode levar até 30 minutos para receber a hora do sensor.

8. Fixe o sensor no local desejado usando o orifício de montagem em parede ou a fita adesiva dupla face.



**Para obter os melhores resultados:**

- Coloque o sensor dentro de 30 m (100 pés) da unidade principal.
- Coloque o sensor fora da incidência direta do sol e da umidade.
- Posicione o sensor de modo que fique voltado para a unidade principal, minimizando obstruções, como portas, paredes e mobílias.
- Coloque o sensor em um local com uma visão clara do céu, longe de objetos metálicos / eletrônicos.
- Posicione o sensor perto da unidade principal durante os meses de inverno, já que temperaturas abaixo do nível de congelamento podem afetar o desempenho da pilha e a transmissão do sinal.

**DICA** A faixa de transmissão pode variar dependendo de muitos fatores. Talvez seja necessário testar em vários locais para obter os melhores resultados.

**NOTA** Use pilhas alcalinas para um maior tempo de uso e baterias de lítio consumíveis em temperaturas abaixo do nível de congelamento.

**RELÓGIO**

**RECEPÇÃO DO RELÓGIO**

Este produto foi projetado para sincronizar seu relógio automaticamente com um sinal do relógio recebido do sensor remoto fornecido.

**Para ativar/desativar a recepção do sinal:**

Pressione e segure ▲ para ativar ou ▼ para desativar a recepção do sinal.

**NOTA** A recepção leva de 2 a 10 minutos. Se o sinal estiver fraco, poderá levar até 24 horas para obter um sinal válido.

**Indicador de recepção do sinal do relógio:**

SINAL FORTE	SINAL FRACO / NENHUM SINAL

**NOTA** A recepção do relógio depende da transmissão bem sucedida dos dados a partir do sensor remoto. Se for exibido, pressione **RESET** no sensor e pressione ▲ e ▼ na unidade principal e verifique se o sensor foi registrado com êxito.

## AJUSTE MANUAL DO RELÓGIO

Para ajustar o relógio manualmente, desative primeiro a recepção do sinal do relógio.

1. Pressione e segure **CLOCK**.
2. Pressione ▲ / ▼ para alterar os ajustes.
3. Pressione **CLOCK** para confirmar.

A ordem de ajuste é: fuso horário, formato de 12/24 horas, hora, minuto, ano, modo calendário (mês- dia / dia- mês), mês, dia e idioma.

**BAR339DP:** O fuso horário ajusta o relógio em + / - 23 horas com base na hora do sinal do relógio recebido.

**NOTA** Se digitar + 1 na configuração de fuso horário, isso resultará na exibição de seu horário local mais uma hora. Se estiver nos EUA (somente BAR339DPA) ajuste o relógio em:

0 para Pacific time            +1 para hora Mountain time  
+2 para Central time        +3 para Eastern time

**NOTA** As opções de idioma são inglês (E), espanhol (S), italiano (I), francês (F), alemão (D) e Russo (R).

**Para selecionar o modo de exibição do relógio:**

Pressione **CLOCK** para alternar entre relógio com segundos e relógio com dias da semana.

## ALARME

**Para ajustar o alarme:**

1. Pressione e segure **ALARM**.
2. Pressione ▲ / ▼ para alterar os ajustes.
3. Pressione **ALARM** para confirmar.



indica que o alarme está ativado (ON).

**Para ativar / desativar o alarme:**

1. Pressione **ALARM** para exibir a hora do alarme.
2. Pressione **ALARM** novamente para ativar/desativar (ON / OFF) o alarme.







**Para silenciar o alarme:**

- Pressione **SNOOZE** para silenciá-lo por 8 minutos
- OU
- Pressione qualquer outro botão para desativar o alarme e ativá-lo novamente após 24 horas.

## PREVISÃO DO TEMPO

Este produto faz previsões do tempo para as próximas 12 a 24 horas em um raio de 30 a 50 km (19 a 31 milhas) com uma precisão de 75%.

Unidade Principal	Projetor	
		Ensolarado
		Parcialmente nublado

		Nublado
		Chuvoso
		com neve

## TEMPERATURA

Para alternar entre os displays de temperatura interna / externa:

Pressione **TEMP**.

Para alternar entre as unidades de temperatura:

Pressione **°C / °F**.

Para iniciar a pesquisa automática entre sensores:

Pressione e segure **TEMP**.

Para desativar a função de pesquisa automática:

Pressione **TEMP**.

Para alternar entre os registros de temperatura atual, mínima e máxima dos ambientes interno e externo:

Pressione **MEM** repetidamente.

Para limpar registros:

Pressione e segure **MEM**.

## PROJEÇÃO

Esta unidade projeta as informações de horário e temperatura externa, bem como a previsão do tempo, para sua conveniência.

**NOTA** Instale o adaptador para usar o recurso de projeção.

Para girar a imagem projetada em 180°:

- Pressione **SNOOZE**.

Para projetar a previsão do tempo e o horário:

- Pressione **SNOOZE** quando o interruptor de **PROJECTION** estiver no modo **OFF**

OU

- Deslize o interruptor de **PROJECTION** para o modo **CLOCK** para exibição contínua.

Para projetar a previsão do tempo e ativar o display de hora / temperatura externa:

- Deslize o interruptor de **PROJECTION** para o modo **AUTO**.

Para desativar a projeção:

- Deslize o interruptor de **PROJECTION** para o modo **OFF**.

Para focalizar a imagem:

- Gire a roda de **FOCUS**.

**NOTA** Se a projeção estiver iluminada, não olhe diretamente para o projetor.

## LUZ DE FUNDO

**Para ativar a luz de fundo contínua:**

- Deslize o interruptor de **LIGHT - ON / OFF** para o ON.

**Para desativar a luz de fundo contínua:**

- Deslize o interruptor de **LIGHT - ON / OFF** para o OFF. (Pressione **SNOOZE** para ativar o LED de luz de fundo por 5 segundos).

## RESET

Pressione **RESET** para retornar aos ajustes padrões.

## ESPECIFICAÇÕES

### UNIDADE PRINCIPAL

TIPO	DESCRIÇÃO
C x L x A	142 x 42 x 158 mm (5,59 x 1,65 x 6,22 pol)
Peso	270 g (9.52 oz) sem pilha
Energia	Adaptador CA de 5V 2 pilhas CR2032 (para backup)

## SENSOR TÉRMICO DE RELÓGIO COM RF REMOTO

TIPO	DESCRIÇÃO
C x L x A	64 x 25 x 98 mm (2,52 x 0,98 x 3,86 in)
Peso	80 g (2,8 oz) sem pilha
Faixa de temperatura	-20°C a 60°C (-4°F to 140°F)
Resolução	0,1°C (0,2°F)
Frequência do sinal	433 MHz
Faixa de transmissão	30 m (98 pés) sem obstrução
Número de canais	5
Energia	1 pilha UM-3 (AA) de 1,5 V

## PRECAUÇÕES

- Não submeta a unidade a forças excessivas, impactos, poeiras, oscilações de temperatura ou umidade.
- Não obstrua as aberturas de ventilação com itens como jornais, cortinas, etc.
- Não mergulhe a unidade na água. Se respingar líquido nela, seque-a imediatamente com um pano macio e que não solte fiapos.

- Não limpe a unidade com material abrasivo ou corrosivo.
- Não altere os componentes internos da unidade. Isso invalidará sua garantia.
- Utilize apenas pilhas novas. Não misture pilhas novas e usadas. Retire as pilhas caso pretenda guardar o produto.
- As imagens mostradas neste manual podem diferir da imagem real.
- Os materiais utilizados nos produtos Oregon podem ser reutilizados e reciclados após o fim de sua vida útil. Encaminhe os produtos a serem descartados aos locais de coleta apropriados, atentando para as legislações locais.
- A colocação deste produto sobre certos tipos de madeira pode resultar em danos ao seu acabamento, pelos quais a Oregon Scientific não se responsabilizará. Consulte as instruções de cuidados do fabricante do móvel para obter informações.
- O conteúdo deste manual não pode ser reproduzido sem a permissão do fabricante.
- Não descarte baterias usadas em locais não apropriados. É necessária a coleta do lixo em questão de maneira separada para tratamento especial.
- Observe que algumas unidades estão equipadas com uma tira de segurança da bateria. Remova a tira do compartimento de bateria antes do primeiro uso.

**OBSERVAÇÃO** As especificações técnicas deste produto e o conteúdo do manual do usuário estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

**NOTA** Recursos e acessórios não estão disponíveis para todos os países. Para obter mais informações, entre em contato com o seu distribuidor local.

## SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nosso site ([www.oregonscientific.com.br](http://www.oregonscientific.com.br)) para saber mais sobre os produtos Oregon Scientific.



Caso você necessite de mais informações ou tenha dúvidas, entre em contato com o nosso Serviço de Atendimento ao Consumidor através do telefone (11) 5095-2329 ou e-mail [sac@oregonscientific.com.br](mailto:sac@oregonscientific.com.br).

## CE - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Oregon Scientific declara que este(a) Relógio de projeção meteorológica à luz do dia (Modelo: BAR339DP / BAR339DPA / BAR339DPU / BAA339DPH) está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Diretriz 1999/5/CE. Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.



**PAÍSES SUJEITOS À NORMA R&TTE**

Todos os países da União Européia, Suíça   
e Noruega 

# Väderprojektionsklocka för dagsljus

## Modell: BAR339DP / BAR339DPA / BAR339DPU / BAA339DPH

### BRUKSANVISNING

<b>Specifikationer</b> .....	<b>8</b>
Huvudenhet .....	8
Trådlös radioklocktermosensor .....	8
<b>Försiktighetsåtgärder</b> .....	<b>8</b>
<b>Om Oregon Scientific</b> .....	<b>9</b>
<b>EU-Försäkran om överensstämmelse</b> .....	<b>9</b>

## INNEHÅLL

<b>Produktöversikt</b> .....	<b>2</b>
Vy framsida .....	2
Vy baksida .....	3
Trådlös sensor .....	3
<b>Att komma igång</b> .....	<b>4</b>
Installation av huvudenhet .....	4
Installation av trådlös fjärrenhet .....	4
<b>Klocka</b> .....	<b>5</b>
Klockmottagning .....	5
Manuell inställning av klockan .....	6
<b>Alarm</b> .....	<b>6</b>
<b>Väderprognos</b> .....	<b>6</b>
<b>Temperatur</b> .....	<b>7</b>
<b>Projektion</b> .....	<b>7</b>
<b>Bakgrundsbelysning</b> .....	<b>8</b>
<b>Reset (Återställning)</b> .....	<b>8</b>

# PRODUKTÖVERSIKT

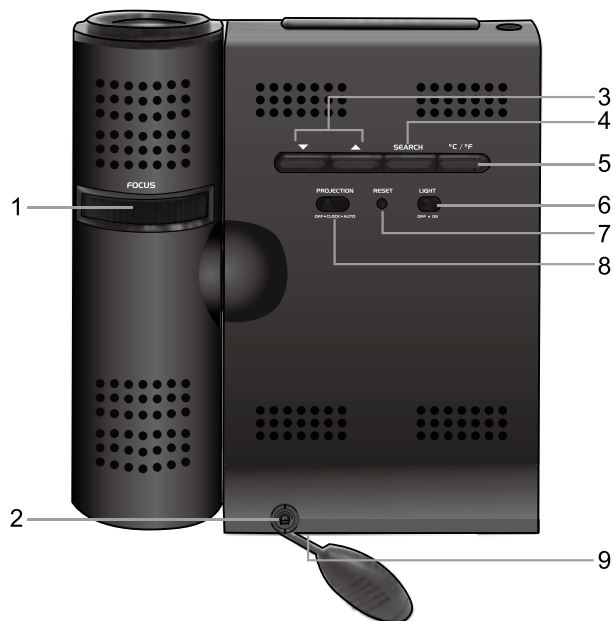
## VY FRAMSIDA



1. **SNOOZE:** Aktivera snoozefunktion; tänd bakgrunds-belysning; ändra projektionsbilden 180°
2. Väderprognos
3. Batteriet i utomhusgivaren är svagt
4. Ikon för Radiokontrollerad klocka
5. PM: Indikerar PM (12 timmars visning)
6. Indikerar visning av alarmtid
7. Indikerar att dagligt alarm är På
8. PM: Indikerar PM (12 timmars visning)
9. **KLOCKA:** Ändra visning; ställ klocka

10. **TEMP:** Växlar mellan inomhus / utomhustemperatur; aktivera / avaktivera autoscan
11. Låg batterinivå i huvudenheten / inget batteri
12. **Projektor:** Projicera tid / utomhustemperatur och väderprognos
13. Indikerar mottagningsstatus för inomhus / utomhussensor
14. Utomhustemperatur ( Aktuell / Max / Min)
15. Klocka
16. Offset för tidszon
17. Datum med veckodag / sekunder
18. **ALARM:** Visa alarmstatus / alarminställning
19. **MEM:** Växla mellan aktuell / max / min temperatur; nollställning

## VY BAKSIDA



1. Vred: Justera fokus för projektion
2. AC/DC uttag
3. ▲ / ▼: Minska / öka inställningsvärden; aktivera / avaktivera radiomottagning
4. **SÖKA (SEARCH)**: Initierar sökning av fjärrhet
5. °C / °F: Välj temperaturenhet
6. **LJUS ON/OFF**: Tänd bakgrundsbelysningen kontinuerligt (adapter ansluten) / endast vid **SNOOZE**
7. **RESET**: Återställ enheten till fabriksinställning

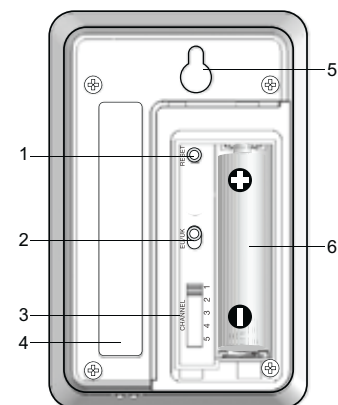
8. **PROJEKTION FRÅN - KLOCKA - AUTO**: Välj projekteringsvisning
9. Batterifack

## TRÅDLÖS SENSOR

## VY FRAMSIDA



## VY BAKSIDA



1. **RESET**: Återställ enheten till fabriksinställning
2. **EU / UK omkopplare** (endast sensor RTHN318D)
3. **Kanaväljare**
4. Dubbelhäftande tejp
5. Vägghållning
6. Batterifack

## ATT KOMMA IGÅNG

### INSTALLATION AV HUVUDENHET

Batterierna används till backup för enheten. Vid kontinuerlig användning av projektor och bakgrundsbelysning, skall adaptern anslutas.

- Sätt AC/DC adaptern i uttaget. Kolla så att adapterpluggen går lätt att ansluta till enheten.

För att totalt bortkoppla spänningen, skall adaptern tas bort från huvudenheten.

**NOTERA** Huvudenheten och adapter får inte utsättas för väta. Inga objekt fyllda med vätska, såsom vaser, får placeras på huvudenheten och adaptern.

#### Minnesbackup:

1. Öppna batteriluckan.
2. Se till att batterierna sätts in med rätt polaritet.

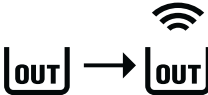


**NOTERA** Batterierna får inte utsättas för extrem hetta som till exempel solsken eller eld.

### INSTALLATION AV TRÅDLÖS FJÄRRENHET

1. Ta bort batteriluckan.
2. Välj kanal 1 med kanalväljaren.
3. Välj **EU/UK**. (endast RTHN318D)
4. Se till att batteriet sätts in med rätt polaritet (+ / -).
5. Tryck **RESET** efter varje batteribyte.
6. Stäng batteriluckan.

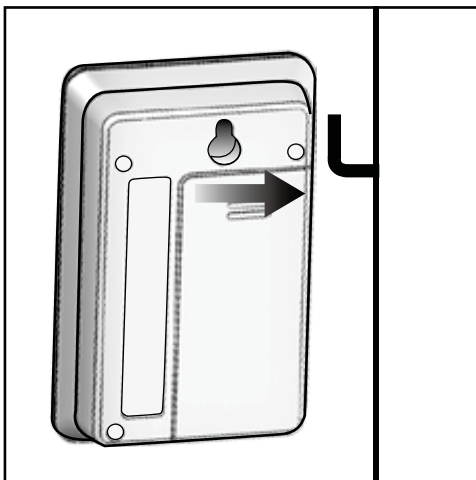
7. Tryck och håll inne **SEARCH** på huvudenheten för att initiera sökning och mottaga tid och temperatur från sensorn.

#### Ikonen för sensormottagningen visar statusen:

IKONER	FÖRKLARING
	Huvudenheten söker efter fjärrenhet(er)
	En sensorkanal har hittats och anslutits
	Ingen sensor hittad

**NOTERA** Efter varje sensorinstallation kan det ta upp till 30 minuter för huvudenheten att ta emot tiden från sensorn.

8. Montera sensorn på önskat ställe genom att använda hålet för väggmontering eller dubbelsidig tejp.



### För bästa resultat:

- Placera sensorn inom 30m från huvudenheten.
- Undvik att placera enheten så att den utsätts för direkt solljus eller fukt.
- Placera fjärrnheten så att den är riktad mot huvudenheten, minimera hinder såsom dörrar, väggar och möbler.
- Placera fjärrnheten med fri sikt mot himlen, avskild från metall och elektroniska föremål.
- Placera fjärrnheten nära huvudenheten under vintermånaderna då temperaturer under nollpunkten kan påverka batterilivslängd och signalstyrka.

**TIPS** Sändningsräckvidden kan variera beroende på många faktorer. Du kan behöva experimentera med olika platser för att erhålla det bästa resultatet.

**NOTERA** Använd alkaline batterier för längre livslängd och litiumbatterier vid temperaturer under fryspunkten.

## KLOCKA

### KLOCKMOTTAGNING

Denna produkt är gjord för att automatiskt synkronisera klockan när den tar emot en klocksignal från den medföljande sensorn.

#### Att aktivera / avaktivera radiosignalmottagning:

Tryck och håll inne ▲ för att aktivera eller ▼ för att avaktivera signalmottagningen.

**NOTERA** Mottagning tar 2-10 minuter. Om signalen är svag kan det ta upp till 24 timmar för enheten att få kontakt med signalen.

#### Indikator för radiomottagningsignal:





STARK SIGNAL	SVAG / INGEN SIGNAL

**NOTERA** Klockmottagningen är beroende av en korrekt överföring från fjärrsensorn.

#### Att välja klockvisningsläge:

Tryck **CLOCK** för att växla mellan klocka med sekunder



och klocka med veckodag.

Om  visas, tryck **RESET** på sensorn och tryck  och  på huvudenheten och kontrollera att sensor 

 har loggats in korrekt.

## MANUELL INSTÄLLNING AV KLOCKAN

Avaktivera radiomottagningen innan manuell inställning.

1. Tryck och håll inne **CLOCK**.
2. Tryck  /  för att ändra inställningarna.
3. Tryck **CLOCK** för att bekräfta.

Ordningen för inställningarna är: tidszon, 12/24 tim format, timme, minut, år, datum mode (månad – dag / dag – månad), månad, dag och språk.

**BAR339DP:** Tidszonsinställningen kan användas för att ställa klockan upp till + / -23 timmar från den mottagna klocktiden.

**NOTERING** Om du matar in +1 i tidszoninställningen kommer detta innebära att din tid blir den lokala tiden plus 1 timme. Om du befinner dig i USA (endast BAR339DPA) ställ in klockan till:

0 för Pacific tid	+1 för Mountain tid
+2 för Central tid	+3 för Eastern tid



**NOTERING** Språkalternativen är (E) Engelska, (S) Spanska, (I) Italienska, (F) Franska, (D) Tyska och (R) Ryska.

## Att välja klockvisningsläge:

Tryck **CLOCK** för att växla mellan klocka med sekunder och klocka med veckodag.

## ALARM

### Att ställa alarmer:

1. Tryck och håll inne **ALARM**.
2. Tryck  /  för att ändra inställningarna.
3. Tryck **ALARM** för att bekräfta.

 indikerar att alarmer är på.

### För att aktivera / avaktivera alarmer:

1. Tryck **ALARM** för att visa alarmeriden.
2. Tryck på **ALARM** igen för att slå **PÅ / AV** alarmer.

### För att stänga av alarmer:









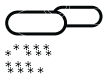

- Tryck **SNOOZE** för att tysta alarmer i 8 minuter

ELLER

- Tryck valfri knapp för att stänga av alarmer så att det återaktiveras igen efter 24 timmar.

## VÄDERPROGNOS

Denna produkt förutspår vädret för de kommande 12 till 24 timmarna inom en 30—50 km (19 —31 miles) radie med 75% noggrannhet.

Huvudenhet	Projektor	
		Soligt
		Halvklart
		Moln
		Regn
		Snö

## TEMPERATUR

För att växla mellan inomhus / utomhus-temperatur:

Tryck på **TEMP**.

För att växla temperaturenhet:

Tryck °C / °F.

För att automatiskt växla mellan sensorer:

Tryck och håll inne **TEMP**.

För att avaktivera automatisk växling av sensorer:

Tryck på **TEMP**.

För att växla mellan aktuell, min och max temperatur inomhus och utomhus:

Tryck **MEM** upprepade gånger.

För att radera minnet:

Tryck och håll inne **MEM**.

## PROJEKTION

Denna enhet projicerar tid, utomhustemperatur och väderprognos bekvämt för dej.

**NOTERA** Installera adapter för att använda projektfunktionerna.

Att flippa projektionen 180°:

- Tryck **SNOOZE**.

För att projicera väderprognos och tid:

- Tryck **SNOOZE** när PROJEKTIONS-brytaren är i OFF läge

ELLER

- Skjut **PROJECTION** – brytaren till **CLOCK**-läget för kontinuerlig projektion.

För att projicera väderprognos och aktivera växling mellan tid / utomhustemperatur:

- Skjut **PROJECTION** – brytaren till **AUTO**-läget.

För att avaktivera projektion:

- Skjut **PROJECTION** – brytaren till **OFF**-läget.

Fokusering av projektfunktionen:

- Justera **FOKUS** vredet.

**NOTERA** Titta ej in i projektorn när projektorn är på.

## BAKGRUNDSBELYSNING

**Att aktivera kontinuerlig bakgrundsbelysning:**

- Skjut **LIGHT - ON / OFF**-brytaren till ON.

**Att inaktivera kontinuerlig bakgrundsbelysning:**

- Skjut **LIGHT - ON / OFF**-brytaren till OFF (Tryck **SNOOZE** för att tända LED-bakgrundsbelysningen i 5 sekunder).

## RESET (ÅTERSTÄLLNING)

Tryck **RESET** för att återställa produkten till grundinställning.

## SPECIFIKATIONER

### HUVUDENHET

TYP	BESKRIVNING
L x B x H	142 x 42 x 158mm (5.59 x 1.65 x 6.22 tum)
Vikt	270g (9.52 oz) utan batteri
Drift	5V AC adapter 2 x CR2032 batterier

## TRÅDLÖS RADIOKLOCKTERMOSENSOR

TYP	BESKRIVNING
L x B x H	64 x 25 x 98 mm (2.52 x 0.98 x 3.86 tum)
Vikt	80 g (2.8 oz) utan batteri
Temperaturområde	-20°C till 60°C (-4°F till 140°F)
Upplösning	0.1°C (0.2°F)
Sändningsfrekvens	433 MHz
Överföringsavstånd	30 m (98 ft) fri sikt
Antal kanaler	5
Drift	1 x UM-3 (AA) 1.5 V batteri

## FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Utsätt inte apparaten för kraftigt våld, stötar, damm, extrema temperaturer eller fukt.
- Täck inte för ventilationshålen. Försäkra dig om att närliggande föremål såsom tidningar, dukar, gardiner m.m. inte täcker för ventilationshålen.
- Utsätt inte produkten för vatten. Om du spillar vätska över den, torka omedelbart med en mjuk, luddfri trasa.
- Rengör inte apparaten med frätande eller slipande material.
- Mixtra inte med enhetens interna komponenter då detta kan påverka garantin.

- Använd enbart nya batterier. Blanda inte nya och gamla batterier.
- Av trycktekniska skäl, kan displaybilderna i denna manual skilja sig från dem i verkligheten.
- Förbrukad produkt måste sorteras som specialavfall på avsedd miljöstation och får inte slängas som vanligt restavfall.
- Om denna produkt placeras på ytor med speciell finish såsom lackat trä etc. kan dessa ytor skadas. Ta kontakt med din möbeltillverkare för att få mer information om huruvida det går bra att placera föremål på ytan. Oregon Scientific kan inte hållas ansvariga för skador på träytor som uppkommit på grund av kontakt med denna produkt.
- Innehållet i denna manual får ej kopieras utan tillverkarens medgivande.
- Kassera inte gamla batterier som osorterade sopor. Insamling av kasserade batterier måste ske separat.
- Notera att vissa enheter är utrustade med en batterisäkerhetsstrip. Ta bort denna strip från batteriutrymmet innan produkten används första gången.

**NOTERING** De tekniska specifikationerna för denna produkt och innehållet i användarmanualen kan komma att ändras utan vidare upplysning.

**NOTERING** Egenskaper och tillbehör kan skilja mellan olika länder. För mer information, kontakta ditt lokala inköpsställe.

## OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår hemsida ([www.oregonscientific.se](http://www.oregonscientific.se)) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror; MP3 spelare; projektionsklockor; hälsoprodukter; väderstationer; DECT-telefoner och konferenstelefoner. Hemsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller behöver ladda ner information.

Vi hoppas du hittar all information du behöver på vår hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida [www.oregonscientific.se](http://www.oregonscientific.se) eller [www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com) för att finna telefonnummer till respektive supportavdelning.

## EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed intygar Oregon Scientific att denna Väderprojektionsklockafördagsljus (Modell: BAR339DP / BAR339DPA / BAR339DPU / BAA339DPH) står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG. En signerad kopia av "DECLARATION OF CONFORMITY" kan erhållas vid hänvändelse till OREGON SCIENTIFIC servicecenter.



**LÄNDER SOM OMFATTAS AV RTTE-DIREKTIVET**

Alla länder inom EU, Schweiz **CH**  
och Norge **N**

